



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYNOPTIC  
PARTNER



**GOLF**  
MAGNIFIQUE  
PIÉMONT  
DES PARCOURS DE  
GOLF BUCOLIQUES  
QUI DONNENT  
ENVIE



**INTERVIEW**  
LUCIEN ÉPINEY  
LES BEAUX PANIERS  
DE L'ASSOCIATION RAMÈNE  
TA FRAISE SENTENT BON  
LES PRODUITS  
LOCAUX



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

# LE JOURNAL

## DE SIERRE

BIMENSUEL  
JGA 3960 SIERRE



# Stress au Caprices

## CRANS-MONTANA

Le Caprices festival, du 9 au 12 avril, avec une pléthore d'artistes électro mais aussi avec le chanteur le plus célèbre de Suisse, Stress. Interview.

> 28-29



CHRISTIAN HOFMANN

Vendredi 27 mars 2015 No 6

## SPORTS FC SIERRE

Les Sierrois vont disputer la finale de la Coupe valaisanne, le 4 avril face à Bramois.

> 22

## SORTIR VEYRAS

Les toiles de C.-C. Olsommer et les photos d'Olivier Lovey. Envoûtants.

> 18

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



PORSCHÉ

WWW.LEJDS.CH  
REDACTION@LEJDS.CH

PUB

**GARAGE Atlantic**  
LAURENT BRANDI  
Agent officiel



VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES  
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

**SIERRE - MINI VILLAS**  
130 M<sup>2</sup> - FR. 550'000.-

**Gillioz** DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
dgillioz@bluewin.ch

**On cherche terrains**

**TOYOTA LEXUS HYUNDAI**

**BONUS - EURO**

**garagemontani sa**

Sierre / Salquenen - 027 455 63 62 - www.garage-montani.ch

**4 ACTU**  
**SIERRE** Un monument à Géronde, pour les victimes de l'accident du tunnel de l'A9.

**11 CLIC CLAC**  
**CHALAIS** Des naissances en veux-tu en voilà à l'Arche des Crétilions.



**13 GENS D'ICI**  
**SIERRE** Lâcher de ballons pour les 100 ans du Kiwanis de la Cité du Soleil.

## LE CHIFFRE

### 3000 m<sup>2</sup> POUR UNE FUTURE PLACE

Une place conviviale et multifonctionnelle. C'est en résumé ce que souhaitent les habitants de Glarey pour l'avenir de leur quartier. La construction du tunnel CFF de Gobet va en effet libérer plus de 3000 m<sup>2</sup> de terrain dans la zone. Pour définir le futur de cette surface, la commune de Sierre a organisé des ateliers participatifs. Et ces soirées ont débouché sur un cahier des charges pour le réamé-



nagement de cet espace. Zone à 20 km/h, parc arborisé et aménagé pour les loisirs, place, espace multifonctionnel et parking devraient voir le jour dans les quatre secteurs de la zone.

## LA PETITE PHRASE

«Sur chaque franc versé à notre ONG, 98 centimes sont investis sur place.»

Jean-Pierre Vuistiner, responsable de projets pour l'association Apprentis du monde, est clair: «Nous n'envoyons jamais d'argent au Cameroun mais des containers de matériel scolaire et d'outils. Pour chaque franc versé à Apprentis du monde, 98 centimes sont investis sur place.» Depuis vingt-cinq ans, l'association sierroise est active dans ce coin d'Afrique pour donner aux adolescents défavorisés un métier



JEAN-PIERRE VUISTINER, ASSOCIATION APPRENTIS DU MONDE

par l'apprentissage. Depuis la Suisse, le comité s'active à la récolte de fonds et de matériel pour ouvrir des centres sur place. Actuellement, le sixième est en construction. Sur place, au Cameroun, c'est le père Georges-Henri Rey, un autre sierrois, qui coordonne la mise en place des structures qui ont formés 2500 jeunes depuis 1990 à travers une aide qui se monte à 2,4 millions de francs.

PUB

# PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE SIERRE

## OUVERTURE

### DU NOUVEAU RESTAURANT ET DU BELLEVUE BAR

le jeudi 2 avril dès 7h30



**Le matin**, croissants offerts  
**Inauguration officielle:**  
 de 17h à 19h, apéritif offert  
 18h, remise officielle des clés  
 par Monsieur François Genoud,  
 président de la Ville de Sierre.



Durant tout le week-end de Pâques,  
 surprise «chocolatée» offerte à tous les enfants.

Ces entreprises ont mis leur savoir-faire au service du Restaurant de l'Hôtel de Ville et du Bellevue bar et leur souhaitent le plus grand succès:  
**Anthamatten Meubles SA - Restorex - Kouski - Ebénisterie Devantéry Meubles - Béard Solutions Horeca**  
**EP:Marotta Multimedia & Electroménager - Bureau d'architecture Giorla et Trautmann Sierre - CSI Incash Caisses enregistrées**

Restaurant de l'Hôtel de Ville / Bellevue bar • Rue du Bourg 16 • Case postale 72 • 3960 Sierre  
 Réservations: 027 565 72 00 • restaurant@hdv-sierre.ch • bellevue@hdv-sierre.ch • www.hdv-sierre.ch

21

**SPORTS**

**LOYE** David Fournier pratique l'apnée. Et plutôt bien puisqu'il vient de battre trois de ses records.

24

**SPORTS**

**SIERRE** Le HC se déplace demain à La Chaux-de-Fonds. La première ligue est au bout de la ligne droite.

25

**SORTIR**



**SIERRE** The Mystery Blues vernit son deuxième album, une réussite...

**L'INVITÉE**

**MANGER TUE**



MARIE-MADELEINE DE CHASTONAY

Il en a fallu du temps, des contre-expertises et des victimes pour annoncer la couleur sur les paquets de clopes.

Combien pour nos aliments? Est-ce le bon moyen pour nous protéger des tueurs? Et y en a-t-il sur nos assiettes? Dans nos pays actuellement repus, nous avons passé d'une alimentation biologique, produite par les paysans que nous étions presque tous, à une alimentation industrielle importée, exotique. Mais quel choix, quel prix, quelle facilité! L'accaparement de notre manger par l'industrie, la chimie, le marketing s'est fait subrepticement sans inquiéter les consommateurs naïfs, confiants, pressés, argentés et captifs que nous sommes devenus. La nourriture qui ne coûtait souvent que l'huile de coude génère maintenant des marges substantielles dues aux astuces pour faire moins cher, mieux emballé, plus rapide, plus goûteux, plus sain parce qu'enrichi artificiellement pour compenser la destruction des vertus naturelles... L'agroalimentaire a encore de beaux jours devant lui et nos enfants, une santé en péril! Pourtant, le consommateur est roi. Il dispose des moyens efficaces pour protéger son bien le plus précieux: prendre conscience, boycotter, lire les compositions, acheter local, soutenir les derniers paysans... Pour détecter les arnaques alimentaires, il faudrait faire des études de chimie et biologie, se promener dans les commerces avec une loupe et disposer d'un temps certain. Enorme travail! Mais, j'y pense, n'envoyons-nous pas, chaque quatre ans à Sion et à Berne, des représentants du peuple, censés protéger nos intérêts sanitaires, légiférer pour défendre nos droits à un étiquetage suffisamment clair pour s'empoisonner sciemment et s'opposer courageusement à l'installation d'une alimentation à deux vitesses?

**LA PHOTO D'AVANT**



MAX KETTEL, MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY

**LE PRINTEMPS DANS LES VIGNES, MURAZ 1942**

**MURAZ** Progressivement, les températures redeviennent plus clémentes. La nature sort de sa torpeur. L'énergie se fait renaissante. Afin de préparer la nouvelle saison, les différents travaux reprennent sur les terres agricoles du canton.

Les bourgeois de Saint-Luc sont descendus dans les vignes de Muraz, en cortège au son des fifres et tambours pour le traditionnel vignolage. Ce n'est pas tant une corvée mais plutôt un grand jour de fête. Dans les lignes, les pioches vont bon train. Les plus âgés ont saisi les sécateurs et taillent les sarments qui seront brûlés. Durant toute la journée, les travaux se poursuivront, entrecoupés de haltes bienvenues au cours desquelles les hommes dégusteront le fin nectar qui réjouit l'âme et redonne des forces. Le soir venu, ils s'en retourneront dans les caves de la bourgeoisie pour partager le verre de l'amitié et commenter les joyeux côtés d'une tradition que leurs aïeux avaient en haute estime.

JM

PUB

**BMW EuroAdvantage**  
Des conditions avantageuses pour votre BMW.

**LE PLAISIR DE CONDUIRE DEVIENT ENCORE PLUS ATTRACTIF.**

Bénéficiez dès maintenant des conditions exceptionnelles EuroAdvantage sur nos véhicules de stock

**SIERRE** 027 455 14 93  
**SION** 027 327 30 70 WWW.URFERSA.CH  
**MARTIGNY** 027 721 00 00 INFO@URFERSA.CH

## ACCIDENT DE CAR DE 2012 RECUEILLEMENT À GÉRONDE

## Un espace de mémoire

**SIERRE** Le drame du 13 mars 2012 qui avait coûté la vie à 28 personnes dans le tunnel autoroutier sierrois est encore dans toutes les mémoires. Trois ans, jour pour jour, après ce terrible accident, la ville de Sierre et les familles des victimes se sont unies dans le souhait d'offrir un espace de souvenir et de recueillement à toutes les personnes touchées par ce drame. Et c'est tout naturellement à l'espace Auguste-Piccard, sur le site du lac de Géronde, sur la tranchée couverte de l'autoroute, qu'elles ont inauguré un espace commémoratif représenté par une œuvre de l'artiste Beatriz Canfield. La plasticienne a imaginé deux barres de trois mètres de hauteur. «Une œuvre duale entre jour et nuit, ciel et terre, qui se veut un retour à l'essentiel, et finalement un hommage à la vie», a souligné François Genoud, président de la ville de Sierre et maître de la céré-



monie inaugurale qui a réuni les autorités sierroises et valaisannes ainsi qu'une délégation belge et hollandaise. La cérémonie publique s'est déroulée en présence des



L'œuvre ne fait pas l'unanimité. Qu'importe. Elle est là pour nous rappeler l'horrible drame. A droite, Charles Michel, premier ministre de Belgique durant son allocution. REMO

familles des victimes, du premier ministre de Belgique, Charles Michel, du secrétaire d'Etat pour l'enseignement des Pays-Bas, Sander Dekker, de plusieurs minis-

tres belges et de la présidente de la Confédération, Simonetta Sommaruga.

Etaient également présents, les conseillers d'Etat Jacques Melly, Jean-Michel Cina et Esther Waeber-Kalbermatten. «L'élan de solidarité en Suisse et en Belgique rappelle que nous avons choisi de nous rapprocher pour faire face à ce drame», a souligné Jean-Michel Cina. **CHRISTIAN DAYER**

## MUSÉE OLSOMMER NOUVELLE EXPOSITION

## Un dialogue envoûtant

**VEYRAS** L'exposition est belle, mystérieuse et envoûtante, intelligente aussi. Sous la houlette de Muriel Constantin Pitteloud, conservatrice, venue renforcer les rangs du Musée Olsommer au côté de Katia Boz-Balmer, le visiteur est invité à découvrir l'artiste de Veyras à la lumière d'un photographe contemporain, Olivier Lovey. L'exercice avait déjà été concluant l'année dernière lorsque Matthieu Barbezat et Camille Villetard avaient réinterprété les codes de l'art nouveau si chers à Olsommer. La joie est toute pareille aujourd'hui en découvrant le dialogue entre un jeune photographe talentueux et le peintre symbolique.

Sous le titre «Ailleurs», le musée a choisi d'exposer les paysages imaginaires de Charles-Clos Olsommer, créés entre 1910 et 1950. Ailleurs c'est tout près d'ici. Sauf



que les paysages sublimes et transformés ouvrent sur un monde fantastique, invisible, un ailleurs immense, en écho au monde intérieur du peintre mystique. De son côté, Olivier Lovey prend aussi la nature pour motif participant à son pouvoir d'évocation lorsqu'il la photographie de manière frontale,



<  
«Flos Dei», une œuvre de Charles-Clos Olsommer. DR

<<  
«Les Dents du Midi», photographie d'Olivier Lovey qui a ici «déconstruit» sa photo grâce à un programme informatique. En résultent des coulées. DR

nue en grand format ou lorsqu'il utilise des procédés techniques (temps de pose, filtre infrarouge, gélatines devant l'objectif ou Glitch Art...) étonnants. Alors, le spectateur pénètre dans un monde bizarre, connu et inconnu, aux lumières étranges où le hasard des manipulations tient aussi sa place.

La mise en scène, élégante et aérée permet au visiteur de s'immerger dans chaque œuvre et de se laisser emporter... ailleurs. **I.B.I**

**www.musee-olsommer.ch**

«Ailleurs». Jusqu'au 13 décembre, les samedis et dimanches de 14 heures à 17 heures. Juillet et août du jeudi au dimanche de 14 heures à 17 heures.



Plus pour votre argent  
www.kia.ch

L'amour au premier,  
au deuxième et au  
1000<sup>e</sup> regard.



Leasing à 3,9%

**Swiss Eco Edition**  
**Kia Sportage**  
Pack Euro de CHF  
**6 500.-**  
inclus équipement  
supplémentaire  
par rapport au  
modèle Trend

Équipement supplémentaire Swiss Eco Edition: système de navigation 7" avec caméra de recul, antenne Shark, vitrage Privacy, feux arrière en LED, housses de sièges en cuir (Urban Sports Pack), 4 roues d'hiver en alliage léger 16", jeu de tapis, protection soleil/gel pour le pare-brise (couverture), Safety Bag, Schlauch, Swiss Eco Edition Badge.



The Power to Surprise

Le Kia Sportage présente plusieurs caractéristiques qui font de lui un véhicule irrésistible: ses lignes dynamiques et son design immédiatement reconnaissable et maintes fois primé, mais aussi ses projecteurs à LED, le système de navigation 7" avec caméra de recul ou encore le Stop/Start automatique. Irrésistiblement séduisant!

**Kia Sportage 1.6 L GDi 135 ch dès CHF 29950.- (équipement supplémentaire de CHF 6500.- inclus)**

Modèle illustré: Kia Sportage 1.6 L GDi man. Swiss Eco Edition CHF 29950.-, 6,4 l/100 km, 149 g/km de CO<sub>2</sub>, catégorie de rendement énergétique E. Kia Sportage 1.7 L CRDi man. Swiss Eco Edition CHF 32950.-, 5,2 l/100 km, 135 g/km de CO<sub>2</sub>, catégorie de rendement énergétique C, moyenne de tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 144 g/km de CO<sub>2</sub> (prix de vente conseillé, TVA incluse). \* Cette action est valable sur les véhicules signalés jusqu'au 30.4.2015 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Leasing à 3,9%: exemple de calcul Sportage 1.6 L GDi Swiss Eco Edition, prix catalogue CHF 29950.-, mensualité CHF 347,25, taux d'intérêt 3,9%, taux d'intérêt annuel effectif 3,97%, durée 48 mois, 10000 km/an, acompte spécial 15% (facultatif), caution 5% du montant de financement (CHF 1000.- min.), casco complète obligatoire non comprise. Le partenaire de leasing est MultiLease SA. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur.



1868 Collombey Udressy Sport Tuning, 024 472 15 77; 1890 St-Maurice Ecoeur Automobiles SA, 024 486 22 22; 1950 Sion 4 Emil Frey SA, Centre Automobile Sion, 027 205 68 68; 3904 Naters Walker Fahrzeugtechnik AG, 027 927 30 58; 3930 Visp Garage St. Christophe AG, 027 948 87 66; 3960 Sierre Bruttin Frères SA, 027 455 07 20

# LOTO À GOGO

## CHERMIGNON-BAS



Centre scolaire  
Salle de Martelles

**Samedi 28 mars 2015**  
**à 20 heures**

Ouverture des caisses à 19 heures

Cartes personnelles  
autorisées  
Tous changements réservés

**18 séries Fr. 50.-**

Assortiments Cher-Mignon  
Fromages à raclette du Valais  
Bons restaurant  
Jambonneaux  
Viandes séchées  
Demi-plaques de lard  
Assortiments  
de vins valaisans  
Assortiments planchette

### 3 séries spéciales

(hors abonnement)  
1 carte Fr. 5.-  
3 cartes Fr. 10.-  
3 séries simples Fr. 15.-  
3 séries doubles Fr. 20.-  
3 séries triples Fr. 25.-

**1<sup>re</sup> série spéciale**  
Paniers gamis  
Fr. 300.-, Fr. 250.-, Fr. 150.- et Fr. 100.-

**2<sup>e</sup> série spéciale**  
1. 2 fromages, 1 jambon cru,  
½ plaque de lard, 1 viande séchée  
2. 1 fromage, 1 jambon cru,  
½ plaque de lard, 1 viande séchée  
3. 1 fromage, 1 jambon cru,  
½ plaque de lard  
4. 1 fromage, ½ plaque de lard

### Sierre/Granges Villa individuelle 6 pièces



130 m<sup>2</sup> habitables  
+ terrain de 775 m<sup>2</sup>  
4 chambres, 2 salles de bains  
Sous-sol avec garage et dépôts  
Vue et ensoleillement  
Libre à convenir  
**CHF 675'000.-**

**FINSTOY REAL ESTATE Sàrl**  
027 565 3839 | 078 620 5652 | info@finstoy.com

**Nous vendons à Sierre**  
**Corniche du Soleil, 2000 m<sup>2</sup>**

**terrain à bâtir**

viabilisé, zone villa, situation calme sur le versant sud.  
Vente parcellisée possible.

Pour plus d'informations contactez directement le  
propriétaire tél. 079 470 93 05

**Délais pour  
votre publicité**



**Pâques - 6 avril 2015**

**ÉDITION**

Vendredi 10 avril 2014

**DÉLAI**

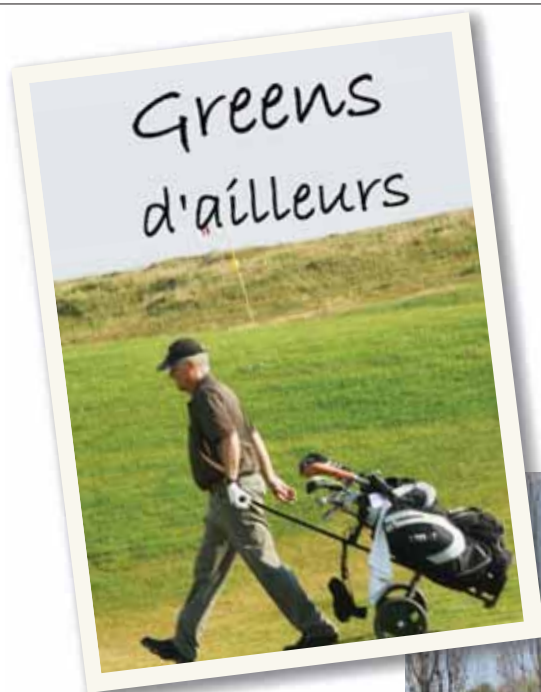
Judi 2 avril à 12 h

Nos bureaux sont fermés le vendredi 3  
et le lundi 6 avril toute la journée.

**Publicitas SA - Tél. 027 329 51 51**  
**Fax 027 323 57 60 - jds@publicitas.com**

PIÉMONT DES PARCOURS BUC

# Golf entre marg tournesols au su



## CHRISTIAN DAYER

«Ici pas de pesticides pour entretenir le gazon. Seuls les greens sont traités pour ne pas subir de dégâts irréversibles.» C'est une des premières phrases d'Antonello Rocca, le président du Golf Club I Girasoli qui nous accueille sur «son» parcours écologique et dans «sa» ferme agrotouristique proche de Carmagnola, au sud de Turin. Et le président de rajouter: «Tous les fairways sont naturels et réalisés dans le respect des cultures herbacées locales. Ce n'est que sur les greens et en petite quantité que l'on utilise des produits indispensables pour leur soin et leur entretien, et choisis dans une gamme non nocive.»

Réalisé au milieu des noisetiers et des vignes d'Arnéis (le vin blanc sec piémontais), I Girasoli se joue entre deux vallées et suit l'ondulation du terrain. Ici on respire le calme en dehors de toute circulation, un vrai moment de bonheur. Comme le sont la table et la couche de notre hôte.

A deux cents mètres du Girasoli, le parcours du Golf Club La Margherita nous offre une vue splendide sur les Alpes italiennes. «Ce sommet qui dépasse nettement tous les autres, c'est le célèbre Mont Viso (3841 m) qui est un des plus haut sommet des Alpes italiennes», raconte un golfeur du coin.

«Ici, le jeu se déroule entre collines, plateaux et dénivelés importants. Un parcours diablement bien dessiné entre petits lacs et ruisseaux qui amènent des difficultés à cause notamment d'un posi-



Le trou no 10 du Golf Club I Girasoli, tout droit en face des Alpes italiennes. DR

tionnement stratégique des bunkers et de plusieurs doglegs», nous indique le carnet de parcours. C'est vrai, ici l'architecte a savamment profité des collinettes pour tracer un parcours que nous qualifierions de bucolique et stratégi-

que. A l'exemple du trou no 5 où le premier drive est d'une importance capitale à cause de deux obstacles d'eau, de grands arbres et d'un grand bunker. Au bout du compte, un magnifique parcours qui ne laisse jamais de répit aux

golfeurs et qui demande une concentration de tous les instants. En arrivant au club-house, vous apprécierez sa belle terrasse donnant sur le driving-range.

Le nord de l'Italie, la région de Turin notamment, compte des di-



Tout de vert vêtu, le Golf Club La margherita qui se joue entre collines, plateaux et dénivelés. LE JDS

OLIGUES

# uerites et d de Turin



Stratégiquement vôtre, voici le golf de Cherasco. LE JDS

zaines de parcours de golf. Pour le dernier jour de notre court séjour, nous avons joué au Golf Club Cherasco situé à trente minutes en voiture de Carmagnola où se trouvent les deux autres golfs visités. Construit en 1982, le parcours épouse la

dénivellation naturelle du terrain. Le trou 13 est le plus spectaculaire avec un dogleg à droite et un départ surélevé; il faut donc placer le drive le plus loin possible si l'on veut, au second coup, dépasser le lac qui protège les greens.



Disposé au départ de chaque trou du golf, un panneau de La Margherita présente le dessin du trou, avec les distances, la profondeur, la largeur du green ainsi que la position du drapeau et donne des conseils sur la façon de jouer le trou dans les meilleures conditions. Un mode de faire que chaque club de golf devrait adopter. DR

## OÙ DORMIR?



**AGRITOURISMO LA MARGHERITA**  
Une ancienne ferme transformée

Là où il y avait des écuries et des granges, il y a maintenant une immense ferme agrotouristique, La Margherita (village de Carmagnola) qui renferme aussi le club-house du même nom. Ses chambres avec mezzanine (notre photo) sont spacieuses et les nuits tranquilles; un vrai havre de paix où le réveil s'effectue au chant du coq ou des cannes qui y vivent. Un vrai bonheur. Bien ombragée, la terrasse du restaurant – qui, lui, propose une excellente carte – jouxte la piscine. Ici, on n'est pas loin d'Alba, la patrie de la truffe.

## C'EST OÙ?

Le **Piémont** fait partie de la région naturelle de la plaine du Pô, aux côtés de la Lombardie, de la Vénétie, de l'Emilie-Romagne et du Trentin-Haut-Adige. Le Piémont est entouré, sur trois de ses côtés, par les Alpes, incluant le **Mont Viso** (photo), au pied duquel le Pô prend sa source, et le Mont Rose. La géographie du Piémont est celle d'un territoire essentiellement montagneux (à 43,3 %) mais comportant aussi de vastes espaces de collines (30,3 % du territoire) et de plaines (26,4 %).



C'est la deuxième plus grande région d'Italie, après la Sicile, en termes de superficie, sur les vingt régions que compte le pays. Son territoire recouvre essentiellement la partie supérieure du bassin du Pô, qui naît à l'ouest de la région, et est le plus important fleuve italien. Le Pô recueille l'eau provenant des rivières comprises dans le demi-cercle de montagnes (Alpes et Apennins) qui entoure trois côtés du Piémont. Le Piémont a toujours été une région riche (berceau de l'industrie transalpine (Fiat, Agnelli), comparé au sud du pays (Pouilles, Sicile). Aujourd'hui, la majeure partie de sa population est active dans les services.



Turin se trouve à 3 h de Sierre, les golfs de La Margherita et I Girasoli à 3 h 30 du Valais central, celui de Cherasco à 3 h 40. L'Italie compte 215 parcours de golf – le Piémont 34, la Lombardie 35 – la plupart sont situés dans la partie nord du pays.

INFOLEJDS

Audi   
Vorsprung durch Technik



## Une grande idée. Conçue sous l'angle de la compacité.

### La nouvelle Audi A1 Sportback dès CHF 24 192.-.

Une grande idée – conçue sous l'angle de la compacité: la nouvelle Audi A1 Sportback. Fascination pure et performances irrésistibles. Dotée de technologies efficaces et de solutions de communication modernes. Alliées à un design époustouflant. La grandeur n'a-t-elle pas de multiples facettes? Votre profit: 10 ans de service gratuit.\*

Audi A1 Sportback 1.4 TFSI, 125 ch, prix catalogue CHF 28 350.-, moins Bonus Premium CHF 1 470.- et 10% de Bonus Net Suisse CHF 2 688.-. Prix recommandé CHF 24 192.-. TVA de 8% incluse, consommation mixte: 5,2l/100 km, 123g CO<sub>2</sub>/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 144g/km), catégorie de rendement énergétique: C.

\* Ou 100 000 km, selon le premier seuil atteint.

**A tester dès maintenant**



### Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, [www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

Points de vente:

**Garage Olympic A. Antille Sierre SA**

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

**Garage Olympic P. Antille Martigny SA**

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41



# Profitez-en maintenant pour bien démarrer!

**E Bonus Net Suisse** avec avantage devise et prime de printemps allant de fr. 2'280.- à fr. 13'910.-.



\*Exemples de calcul: up! 1.0 MPI, 60 ch, boîte manuelle à 5 vitesses, 3 portes, consommation énergétique: 4.5 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 105 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: C. Prix courant: fr. 13'800.-. Prix effectif: fr. 11'520.-, déduction faite de la prime de printemps de fr. 1'000.- et du "BNS" de fr. 1'280.-. Touareg 4.2 V8 TDI, 340 ch (180 kW), boîte automatique Tiptronic 4MOTION à 8 rapports, consommation énergétique: 9.1 l/100 km, équivalent essence 10.2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 239 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: G. Prix courant: fr. 94'100.-. Prix effectif: fr. 80'190.-, déduction faite la prime de printemps de fr. 5'000.- et du "BNS" de fr. 8'910.-. Durée de la promotion "Bonus Net Suisse" et prime de printemps: du 2.3 au 31.3.2015. \*Réduction de 10% sur le prix brut conseillé, options incl., déduction faite de la prime de printemps. Cumulable avec l'extension de garantie et le leasing préférentiel. Disponible seulement chez les partenaires Volkswagen officiels. Sous réserve de modifications des prix.



Das Auto.

## Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France, 3960 Sierre  
Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94  
www.garageolympic.ch

## EN BREF

### Animations de Pâques

**ANNIVERS** **Vendredi 3 avril** à 12 h et à 15 h, à Grimentz, cortège des Crécelles (rdv 15 minutes avant devant l'Office du tourisme). A Zinal, du 3 au 5 avril, aidez le mystérieux Lapin de Pâques à retrouver son prénom en résolvant les énigmes de la course à travers le village (inscriptions obligatoires dès le 5 avril à l'Office du tourisme).

**Samedi 4 avril** à 16 h à Chandolin, décoration des œufs de Pâques à la salle communale. Le samedi toujours, mais à Grimentz, à 12 h cortège des Crécelles; dès 12 h 15 Waterslide Contest à Bendolla (inscriptions à info@grimentz-zinal-ski-school.ch); dès 15 h, fabrication du lapin en pâte; à 16 h, atelier de décoration des œufs de Pâques à la Scierie; à 18 h, cortège des Crécelles. A Saint-Luc, à 16 h, atelier de décoration des œufs de Pâques à l'ancienne Garderie; à 17 h 30, messe de Pâques. A Vissoie, à 20 h, messe de Pâques.

**Dimanche 5 avril** à Chandolin, course aux œufs (15 h), concours à la cuillère, par famille (16 h 30). Messe de Pâques à 17 h 30. A Grimentz, messe chantée à l'église (9 h 30) puis concert de la chorale l'Echo de Moiry; à 15 h 45, rendez-vous sur la place de la Scierie et cortège avec les Fifres et Tambours de Grimentz. A 16 h, course aux œufs. A Niouc, à 11 h, fête de Pâques, à la place de jeux. A Saint-Luc, à 16 h, course aux œufs dans le village (rdv devant la Maison bourgeoise). A 16 h 30, arrivée du Lapin de Pâques au son des Fifres et Tambours de Saint-Luc, au centre du village et distribution de lapins en chocolat pour tous. A Vissoie, à 10 h, messe de Pâques suivie de l'apéritif, animation musicale avec la fanfare l'Echo des Alpes de Vissoie. A Zinal, à 11 h, messe de Pâques à l'église d'Ayer. De 14 h à 16 h, décoration des œufs, à la garderie; à 17 h, apéritif «spécial Pâques» offert devant l'Office du tourisme. Tirage au sort pour gagner des lapins en chocolat. A 19 h 15, messe à l'église de Zinal.

# La foi en sketches

Ce dimanche 29 mars, une célébration avec danses et sketches aura lieu à 17h30 dans la salle la Sacoche à Sierre

Avec son titre: «Mystère mystère» la troupe «GOoDLIGHT» présente avec humour son spectacle dans le cadre des célébrations de l'Armée du Salut.

En voici la trame. Neuf candidats se retrouvent enfermés dans une maison avec une lettre contenant des instructions. Ils ont 24 heures pour trouver une question et

répondre. Chacun va essayer, avec ses dons et ses affinités, de trouver des indices pour résoudre l'énigme. A travers les différents dialogues et danses, le public aura la chance de découvrir le caractère et l'histoire de chacun des personnages. Mais finalement, qui trouvera l'énigme et qui saura la résoudre? Et voilà le mystère!

## AU PROGRAMME

La troupe est composée de 9 jeunes artistes qui produira pendant 100 minutes une programmation de danses, sketches, clips vidéo et interviews.

A l'issue de cette célébration-spectacle, le public et les artistes sont invités à partager une collation sous forme de repas canadien.

## PARTICIPER ACTIVEMENT

Chacun peut alimenter le buffet en apportant un plat avec des pitances sucrées ou salées. L'entrée est libre, chapeau à la sortie.



Photo Cf. Coeurdevez

Rendez-vous à 17h30 dans la salle La Sacoche, SIERRE. Plus d'information sur [www.ads-sierre.ch](http://www.ads-sierre.ch)

**EN BREF**

**Randonnée à peaux de phoque**

**SERRE** Ce dimanche, 29 mars, le Ski-Club organise une randonnée à peaux de phoque. Selon les conditions du jour, menés par Romain, le guide, les participants se rendront soit dans le vallon de Réchy, soit au col de la Roue (depuis la Plaine Morte). Le rendez-vous est fixé à dimanche matin 8 h, à la plaine Bellevue. Inscriptions chez Grégoire (079 796 70 85).

**Armée du salut**

**SACOCHÉ** Goodlight est en concert ce dimanche 29 mars à 17 h 30 à la Sacoche. Ouverture des portes à 17 heures.

**Sedunum Orchestra**

**CHERMIGNON** Le Sedunum Orchestra, dirigé par Sébastien Bagnoud, avec le pianiste Guillaume Moix, donne un concert à la salle des Martelles, le vendredi 10 avril à 20 heures.

**CONCERT ANNUEL SHOW EXCEPTIONNEL**

**La Fraternité se la joue Disney**



La Fraternité propose un concert annuel inédit. LE JDS

**NOËS** Sous la baguette de David Bonvin, la fanfare La Fraternité de Noës (notre photo) organise son concert annuel le dimanche 5 avril à 20 heures à la salle de gymnastique. En première partie, elle présentera un programme typique Brass Band. En seconde partie, la Fraternité ose le change-

ment et l'originalité avec un show exceptionnel sur le thème de Disney Picture, un spectacle musical avec une projection de films de Disney qui emmènera le public dans une ambiance féérique.

Musicalement, La Fraternité s'est contentée durant plusieurs années de rivaliser avec les en-

sembles de 3e catégorie. Depuis une dizaine d'années, les portes de la 2e catégorie se sont ouvertes pour elle. La société, présidée aujourd'hui par Steve Caloz, compte une quarantaine de membres actifs, une vingtaine de membres d'honneurs ainsi que des membres passifs et sympathisants. **CD**

PUB

**NOUVELLE CITROËN C4 CACTUS**



DÉMARQUEZ-VOUS EN 21 COULEURS

Dès CHF 14'400.- ou CHF 89.-/mois

**PRIME EUROWIN** jusqu'à CHF 3'300.-  
**LEASING** 0%

PORTES OUVERTES DU 20 AU 28 MARS



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

**D'ÉQUIPEMENTS**

**CITROËN C3**

Dès CHF 10'790.- ou CHF 59.-/mois

**PRIME EUROWIN** jusqu'à CHF 4'700.-  
**LEASING** 0%

SURÉQUIPÉE AU MEILLEUR PRIX

PORTES OUVERTES DU 20 AU 28 MARS



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Offres valables sur véhicules vendus et immatriculés du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2015. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés. Citroën C4 Cactus 1.2 PureTech 75 BVM Start, prix de vente CHF 18'400.-, prime Eurowin CHF 3'300.-, prime de reprise CHF 700.-, soit CHF 14'400.-; consommation mixte 4,6 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 105 g/km; catégorie de consommation de carburant B. Leasing 0 %, 36 mensualités de CHF 89.-, 10'000 km/an, valeur résiduelle CHF 7'026.85, 1<sup>er</sup> loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 0,62 %. Offre liée à la conclusion d'une assurance mensualité Secure4you+. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Schlieren. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Modèle présenté avec options : C4 Cactus 1.6 e-HDi 90 ETG6 Shine Edition Moonlight, prix catalogue CHF 29'170.-; mixte 3,6 l/100 km; CO<sub>2</sub> 94 g/km; catégorie A. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 144 g/km pour l'année 2015. Prime de reprise valable uniquement en cas de reprise d'un véhicule immatriculé au nom du client depuis 6 mois au moins. \* Les montants des primes Eurowin peuvent être modifiés à tout moment en fonction de l'évolution du taux de change CHF/EUR.

Offres valables sur véhicules vendus et immatriculés du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2015. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés. Citroën C3 1.0 PureTech 68 BVM Attraction, prix de vente CHF 14'690.-, prime Eurowin CHF 4'700.-, prime de reprise CHF 1'000.-, soit CHF 8'990.-, plus CHF 1'800.- climatisation et radio-CD MP3, soit CHF 10'790.-; consommation mixte 4,3 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 99 g/km; catégorie de consommation de carburant A. Leasing 0 %, 36 mensualités de CHF 59.-, 10'000 km/an, valeur résiduelle CHF 4'272.-, 1<sup>er</sup> loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 0,62 %. Offre liée à la conclusion d'une assurance mensualité Secure4you+. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Schlieren. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Modèle présenté avec options : C3 1.2 PureTech 82 BVM Exclusive, prix catalogue CHF 21'560.-; mixte 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub> 107 g/km; catégorie B. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 144 g/km pour l'année 2015. Prime de reprise de CHF 1'000.- pour un véhicule âgé de plus de 8 ans. \* Les montants des primes Eurowin peuvent être modifiés à tout moment en fonction de l'évolution du taux de change CHF/EUR.



Route de Sion 66  
Tél. 027 455 11 48  
www.garage-mistral.ch



# LES ANIMAUX DE LA FERME

ARCHE DES CRÉTELLONS  
LA SAISON EST OUVERTE À LA FERME CHALAISARDE OÙ LES NAISSANCES VONT BON TRAIN

CLIC-CLAC



Au printemps, les naissances s'enchaînent. Chevreux et agneaux font la joie des enfants. REMO



Les cochons vietnamiens - ici Fifi -, une des attractions de la ferme chalaisarde. REMO



Qui est le plus curieux des deux? REMO



Les biquettes savourent l'herbe fraîche. REMO



Anes et ânon font bon ménage. REMO



**Swen Bregy**  
**Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre**  
**tél. + fax 027 456 44 04 - agrimec@bluewin.ch**

**Vente et réparation de machines agricoles**







Faites un service à votre tondeuse, vous lui rendrez service!

- ✓ Contrôle général de la machine
- ✓ Affûtage du couteau
- ✓ Changement bougie, huile, filtre à air
- ✓ Graissage complet de la machine
- ✓ Nettoyage intégral

☛ Location motoculteur + scarificateur



**A découvrir la nouveauté de Honda**  
**\*\*Tondeuse robot Miiimo\*\***



**DUC-SARRASIN & CIE S.A.**  
 A louer à Sierre  
 Proche du centre-ville et  
 de l'hôpital

**Spacieux appartements**  
**4 pièces 1/2**

immeuble récent avec  
 matériaux de qualité  
 cuisine agencée et grand balcon  
**Fr. 1'750.-**  
**acompte de charges compris**  
 Libres dès le 1er avril 2015

**FIDUCIAIRE**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
 MARTIGNY - 027 722 63 21  
 www.ducsarrasin.ch

Sierre,  
 sur le coteau,  
 à vendre

**Magnifique**  
**attique**

165 m<sup>2</sup> habitables  
 Fr. 795'000.-  
 + 2 garages-box

**079 285 05 12**



Miège,  
 à vendre au centre

**Superbe**  
**6 1/2 pces**

250 m<sup>2</sup> habitables  
 avec terrasse.  
 Fr. 895'000.-  
 + parc

**079 285 05 12**



**ZUFFEREYSOL**  
*l'artisan pour vos sols*

**PARQUETS - LINOLEUMS - TAPIS**

**Patrick Zufferey**

Tél. 079 659 58 68 - 3966 Réchy  
 pzufferey@netplus.ch

**URGENT :**

Une clientèle internationale  
 recherche à acheter :  
 villa, commerce, entreprise  
 uniquement  
 de Particuliers à Particuliers  
 Non vendeurs  
 immédiatement « s'abstenir ».

**Tél. 027 322 19 20**  
 contact@immocomservices.com



**% EURO-BONUS**  
 toutes les infos sur [hyundai.ch/promo](http://hyundai.ch/promo)\*\*

La nouvelle i20 maintenant disponible chez nous!

New Generation Hyundai i20  
 dès CHF 13 240.-\*

\* 1,2 Pica, fig.: 1,4 Vertex dès CHF 23 690.-. Consommation mixte normalisée (l.211.4): 4.8 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 112 l/100 km, cat. de rendement énergétique B1D. Ø CO<sub>2</sub> de toutes les nouvelles voitures en Suisse: 144 g/km. Prix catalogue nets conseillés (CHF TVA 8% incluse). \*\* Euro-Bonus: à cause de la situation instable du taux de change, toutes les actions sont toujours actualisées sur [www.hyundai.ch/promo](http://www.hyundai.ch/promo). Pas cumulable avec d'autres offres.



**HYUNDAI** | NEW THINKING.  
 NEW POSSIBILITIES.

**Votre nouveau concessionnaire à Sierre**

**garagemontani sa**

Sierre / Salquenen - T 027 455 63 62 - [www.garage-montani.ch](http://www.garage-montani.ch)

**M. Tatasira**

grand voyant médium, spécialiste des cas urgents, même les plus désespérés. Retour rapide et définitif de l'être aimé. Désenvoûtement et protection, impuissance, maladies inconnues, amour, chance aux jeux et travail. Problèmes familiaux et commerce. Résultat en 14 heures, 100 garanti. Tél. 076 461 39 29

**ENFIN CHEZ VOUS!**

**Venthône**  
 A vendre, terrain a batir  
 816 m<sup>2</sup> Fr. 150.- le m<sup>2</sup>

**Sierre-Chalais**  
 villas à construire  
 Dès fr. 590'000.-

**Gillioz** DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets  
 Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
 dgillioz@bluewin.ch

## 100 ANS DU KIWANIS ACTIONS CONTRE LE TÉTANOS

## Un lâcher de ballons

**SIERRE** Le premier club Kiwanis a été créé à Détroit, le 21 janvier 1915. Ainsi, le Kiwanis Switzerland/Liechtenstein fête cette année les 100 ans de Kiwanis international. Le club de Sierre se joint à la fête à l'occasion d'un grand lâcher de ballons qui aura lieu le 11 avril, dès 11 heures, sur la place de l'Hôtel de Ville.

Pour marquer cet anniversaire, une manifestation se déroulera le 11 avril 2015, à l'occasion du Kiwanis charity day, auquel tous les clubs Kiwanis du monde participent.

En Suisse, au Liechtenstein et dans le Tyrol du sud, cette journée donnera lieu à différentes actions, avec le lâcher simultané dans tous les clubs Kiwanis à 11 h 30 précises de 100 ballons (entièrement biodégradables).

**Le club sierrois, dans le coup**

Le Kiwanis Sierre-Soleil, présidé par Patrick Béro, n'est pas en reste puisqu'il invite la population locale à rejoindre le parvis de l'Hôtel de Ville, le 11 avril à 11 heures, pour participer à ce lâcher de ballons qui sera suivi d'un apéritif. Ces derniers seront vendus et le bénéfice sera versé au projet «Eliminate stop tétanos» mené par les clubs de service en collaborations avec l'Unicef. «Il s'agit de développer les traitements médicaux et la prévention pour protéger les femmes et les enfants contre le tétanos partout dans le monde», explique Susanne Brunschweiler, qui est la première femme à la tête des 7200 Kiwaniennes et Kiwaniens suisses.

Notre pays compte plus de 200 clubs Ki-



Au niveau local, le club sierrois récolte notamment des fonds au Téléthon de Saint-Léonard en faveur des enfants atteints de mucoviscidose.

REMO

wanis dont la devise est de se mettre au service des plus défavorisés. L'an passé, le club Sierre-Soleil a ainsi versé la somme de 14 000 frs. à diverses associations qui œuvrent, notamment, en faveur de l'enfance, dont le Téléthon de Saint-Léonard.

**Le projet «Eliminate»**

Kiwanis et l'Unicef unissent leurs efforts en vue d'éliminer une maladie qui menace les enfants sur terre. En 2010, Kiwanis annonçait le lancement du projet «Eliminate»: ensemble, nous voulons éradiquer le tétanos maternel et néonatal. L'objectif de ce projet international est de protéger la vie de 129 millions de mères et de leurs fœtus contre cette maladie jusqu'à la fin de l'année 2015.

**Ici et dans le monde**

Le Kiwanis Switzerland/Liechtenstein compte 7221 membres, dont 6740 hommes et 481 femmes. Dans le monde, ils sont 630 000 membres répartis dans 16 000 clubs. **CD**

## Nouveau Outlander

### Prix choc CHF 23'999.-



Bonus devise 3'000.-

5 Jahre Garantie

- » SUV, 2WD ou 4x4
- » Essence ou DID diesel, 150 ch
- » Top-équipement, option boîte automatique
- » 2.0 Invite 2WD, 23'999.-\*
- » 2.2 DID Intense 4x4, 32'299.-\*

## Série Spéciale 300 K Anniversary



# GARAGE AMINONA SA

TEL. 027 455 08 23 | GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH | 3960 SIERRE

\*Prix nets, TVA e bonus devise incl. (valables jusqu'au 31.03.2015). Consom. norm.: 2.0 essence/150 ch: 6.8 l/100 km, CO<sub>2</sub> 157 g/km, catégorie F; 2.2 DID/150 ch, boîte autom., 5.8 l/100 km (équivalent essence 6.7 l/100 km), CO<sub>2</sub> 153 g/km, catégorie D. moyen CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs en Suisse: 144 g/km

www.mitsubishi-motors.ch



OFFICIAL CAR PARTNER

Génial à tout point de vue.



## TRAVAIL HUMANITAIRE GREGORY AMOS

## «Un manuel pour une vie harmonique»

**SIERRE - NICARAGUA** Voici le dernier volet de l'aventure vécue par Gregory Amos au Nicaragua et qui nous relate son expérience humanitaire en Amérique du Sud. Il explique son périple. «Merci d'être au rendez-vous de ce dernier article! Dernier? Ceux qui me suivent depuis le début savent peut-être que j'étais censé rester trois ans au Nicaragua avec Interteam. Rassurez-vous, rien de grave n'est arrivé, mais laissez-moi vous expliquer.

L'organisation locale avec laquelle j'étais sous contrat, l'UNAG, a depuis quelques mois des problèmes de liquidités. Il faut savoir que, comme beaucoup d'ONG et autres associations des pays en

**«Il faut avoir d'excellents projets et surtout la capacité de les mettre en pratique.»**

voie de développement, elle dépend de donateurs étrangers pour son bon fonctionnement, et a malheureusement quelque peu négligé sa propre pérennité financière. Or, crise oblige, les sources se tarissent un peu partout dans le monde, et on assiste à une lutte sans merci pour obtenir les précieux deniers. Il faut avoir d'excellents projets, et surtout la capacité de les mettre en pratique, et apparemment ça n'a pas trop bien marché pour l'UNAG Somoto.

### L'enthousiasme généré par les participants

Bien que je regrette cette situation, il faut reconnaître qu'un effet positif majeur est que les organisations remettent en question leur modus operandi, et cherchent des solutions. Faire payer ses membres, monnayer ses services ou commercialiser certains produits ne sont que trois des options qui donneraient à l'UNAG une certaine autonomie, et ce n'est pas par hasard qu'en ce moment, un autre coopérant d'Interteam tente d'améliorer cette situation.

De mon côté, mutatis mutandis, je me suis mis à la recherche d'une activité productive que j'ai trouvée, vous le savez déjà, dans les cours de permaculture. Ces



Le premier groupe d'étudiants lors de la remise des certificats de permaculture. AMOS

cours ont été un grand succès, ma compagne et moi ayant énormément appris et partagé. Ce qui nous a le plus marqués, c'est l'enthousiasme qui a été généré chez les participants, chacun souhaitant mettre quelque chose en pratique, immédiatement.

### La clé pour sauver notre planète

Ces cours ayant culminé à la fin du mois de février, nous avons décidé de terminer notre engagement au Nicaragua en mars, dans le but de nous consacrer à un projet plus personnel: construire notre maison et développer un site de démonstration de la permaculture en Colombie. Pour nous, la permaculture est la clé pour restaurer notre planète. Il ne s'agit en effet ni d'agro-écologie, ni même

PUB

d'agriculture biologique (qui soit dit en passant est souvent une monoculture qui détruit autant les sols – base de la vie – aux quatre coins du globe que l'agriculture conventionnelle, mais sans produits chimiques), puisque ce ne sont que deux des milliers de stratégies qui peuvent être mises en place dans un système permacole. La permaculture, basée sur une

**«Mon futur projet: construire ma maison et développer un site de démonstration de la permaculture en Colombie.»**

éthique de respect pour le vivant, est l'art de savoir lier entre eux les différents éléments et ne se limite pas à la production de nourriture,



mais inclut la maison, les forêts, les relations sociales,... bref, c'est un manuel pour une vie harmonique. Je prends par conséquent congé de vous, chers lecteurs du «Journal de Sierrita», et vous souhaite santé et joie en abondance. Avant de m'en aller, un grand merci aux responsables du journal pour m'avoir donné l'occasion, durant plus d'une année, de partager avec vous certains aspects de mon travail au Nicaragua. Hasta luego!» GREGORY AMOS

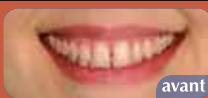
Le blog de Gregory:  
<http://permacultura-nicaragua.blogspot.com>



CLINICHE DENTAL QUALITY®

## Mon sourire a un secret...

«Grâce à la pose de facettes en céramique des Cliniche Dental Quality, à la clinique d'odontologie de qualité de Domodossola, j'ai redonné à mon sourire sa juste valeur. Une intervention en odontologie esthétique indolore, simple, parfaite et invisible.» Alessia



[www.clinichedentalquality.ch](http://www.clinichedentalquality.ch)

CONSULTATION ET RADIO PANORAMIQUE GRATUITES

## RESTAURANT DU CASINO

«PASTA ET VINO»

Av. Gén.-Guisan 19 - SIERRE  
Tél. 027 451 23 91

Choix de crus au verre  
Apéros et antipasti  
Pâtes - viandes - poissons  
Menu du marché  
Fondues

**MENU DE PÂQUES**  
Feuilleté aux asperges  
et écrevisses

\*\*\*

**CARRÉ DE VEAU**  
sauce morille  
Gratin maison  
Légumes du marché

\*\*\*

Moelleux au chocolat  
et sa crème vanille

\*\*\*

Fr. 50.-

Av. Gén.-Guisan 19 - 3960 SIERRE - Tél. 027 451 23 91

## SE RÉGALER À MIÈGE

Le restaurant

**Le Relais MIEGEOIS**

NOUVEAU Ouvert aussi le dimanche soir!  
027 455 90 90 - relaismiegeois.ch

L'oenothèque

**TERRE ET VIN**  
Espace dégustation

PLUS DE 60 CRUS À DÉCOUVRIR !

Du mardi au samedi, 11h-13h/17h-21h  
027 455 90 09

Rte de Sierre 31 - 3972 MIÈGE - Tél. 027 455 90 90

\*\*\* **HÔTEL ATLANTIC**  
sierre

De notre carte

- Les tartares traditionnels
- L'entrecôte d'Hérens (3 sauces à choix)
- Les souris d'agneau
- Nos 2 menus du jour

38, route de Sion - 3960 SIERRE  
Tél. 027 455 25 35 - Fax 027 456 16 94

**Dolce Ristoro**

Bar - Restaurant - Pizzeria

De lundi au samedi  
de 07h00 à 23h00

Plat du jour  
Spécialités de pâtes  
Menu étudiant à 14 Frs  
Cuisine midi et soir

NOUVEAU!

**GRAND CHOIX DE VIANDES SUR ARDOISE**

**LU + MA = Pizzas Fr. 13.-**

Av. des Alpes 6 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 20 08

*Restaurant Le Bourgeois*



*Le plaisir de vous faire plaisir*

Mariage - Banquets - Salle climatisée - Voiture de location  
Depuis 15 ans à votre service  
Dimanche ouvert sur réservation

Toutes nos pizzas à l'emporter  
(le soir) 13.-

www.le-bourgeois.ch - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 75 33

**LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS**



## Restaurant Le Bourgeois



Les origines italiennes du chef, Gérard Cerone, ont inspiré sa cuisine aux saveurs du Sud. Des spécialités italiennes, bien évidemment, telles que les pâtes fraîches «maison» ou encore l'original forfait «Pizzas à gogo» mais aussi françaises avec le savoureux chateaubriand. La philosophie du Bourgeois: «Le plaisir de vous faire plaisir!» se révèle notamment dans l'organisation de banquets et de mariages avec à disposition une salle spacieuse et moderne pouvant accueillir 250 personnes et un service-traiteur de qualité. «Nous proposons un concept global (apéritif, voiture, repas de noces) qui assure aux futurs mariés d'épargner non seulement du stress mais aussi de l'argent. De plus, nous offrons aux époux un séjour en Italie dans un lieu enchanteur et romantique!» Hormis lors des banquets, le service-traiteur du Bourgeois propose tous les jours des menus, pizzas ou des poulets grillés à l'emporter. Enfin, le Bourgeois organise des apéros dinatoires, des cocktails et des repas lors de séminaires ou autres manifestations. Sans oublier, les menus de saison et le traditionnel menu de Pâques.

Tél. 027 455 75 33  
www.lebourgeois.ch



- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSES DE GRENOUILLES
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

# LUCIEN ÉPINEY

Président de Ramène ta fraise

Naissance à Vissoie



Etudes à l'EPFL en informatique et maths

1981

2000

Découvre les topi-nambours dans un panier à Lausanne

2008

2009

La course Sierre-Zinal en 3 h 00'02"



Panier de légumes: lancement de Ramène ta fraise

2009



Panier de basket: mariage avec Maria Villarroel (basketteuse)

2010

# Des paniers aux saveurs locales

**SIERRE** L'association Ramène ta fraise a été créée en 2009 par Lucien Epiney, son président. Le vercorinard d'adoption propose à quelque 200 membres de venir remplir régulièrement leur panier de provisions avec des fruits et légumes locaux. Et ça marche!

## CHRISTIAN DAYER

Après des études à l'EPFL en informatique et en mathématiques, Lucien Epiney voulait rentrer en Valais. Dès que l'occasion s'est présentée, il n'a donc pas hésité. Il travaille aujourd'hui comme ingénieur à Viège. Amoureux de la montagne, il s'est fixé à Vercorin avec son épouse, la basketteuse professionnelle Maria Villarroel. Grand sportif, Lucien pratique la course à pied, notamment Sierre-Zinal qu'il avale en trois heures. Il a également terminé sur la 3e marche du podium du Marathon de Lausanne, en 2009. Il a aussi connu la promotion en 1ère ligue avec le FC Sierre en 2003. Au niveau associatif, il est membre et bientôt directeur (septembre 2015) de la fanfare l'Echo des Alpes de Vissoie. Rencontre avec un gars attachant qui préside l'association Ramène ta fraise.

## Ramène ta fraise, c'est quoi au juste?

Notre association a été fondée en 2009 et propose des paniers de fruits et légumes locaux à ses membres. Nous n'avons rien inventé car l'agriculture contractuelle de proximité, puisque c'est comme ça qu'on l'appelle, existe depuis des décennies, notamment au Japon depuis les années 60. Puis, en Suisse, du côté de Genève dès 1978. Lorsque j'étais à Lausanne, je faisais partie de l'association Les Jardins du Flon. Lorsque je suis rentré en Valais, j'ai donc créé

Ramène ta fraise avec une poignée de bénévoles convaincus.

## Comment fonctionne l'association?

Dans la pratique, les membres de notre association contractent un abonnement qui leur permet de venir remplir régulièrement leur panier de fruits et de légumes.

Si un abonné ne vient pas chercher son panier, celui-ci est donné à une association caritative de la région comme Sierre-Partage ou Les Sœurs Hospitalières.



**CONVIVIALITÉ** «Comme nous tenons à la rencontre entre consommateurs et producteurs, ces derniers sont donc toujours présents au point de vente lorsque nos abonnés viennent chercher leur panier.» LE JDS

Au point de livraison, chaque variété de fruits ou de légumes est disposée dans un cageot et un panneau indique la quantité que chaque membre doit peser et prendre, en fonction de la taille du panier choisi. Trois tailles de panier sont disponibles. Le mini panier d'une valeur de 15 fr. correspond aux besoins hebdomadaires d'une personne seule. Le panier moyen a lui une valeur de 25 fr. et correspond aux besoins d'un couple. Le grand panier (38 fr.) convient lui à une famille de quatre personnes. Le panier est composé de fruits et de légumes et il contient au minimum cinq variétés différentes pour le petit panier et une de plus pour le grand panier. Le contrat qui lie le consommateur et le producteur définit la qualité, la quantité, le mode de production, les prix et les modalités de livraison des produits. L'objectif est de donner la priorité à la production de proximité et de fixer des prix équitables. Mais de manière générale, on peut dire que nos produits sont 20% moins chers que ceux des grandes surfaces.

## Y a-t-il des différences avec d'autres associations du même type?

La différence n'est pas visible quand on a le panier devant les yeux. C'est plus dans le mode de fonctionnement de notre association que les choses varient. Il y a par exemple des associations qui mettent en relation consommateurs et producteurs mais elles financent alors leur travail en majorant le prix du panier. Notre comité fonctionne de manière entièrement bénévole. Donc si le prix du panier est par exemple de 15 fr., cette somme revient entièrement au producteur.

## D'où proviennent les fruits et légumes?

Ils sont exclusivement produits en Valais et sont majoritairement issus de l'agriculture bio. Certains peu-

## EXEMPLES DE PANIER

### PANIER MOYEN, EN ÉTÉ

1kg de côtes de bettes bio  
1kg de tomates bio  
1kg de courgettes bio  
1 salade bio  
1 barquette de raisinets PI  
1 barquette de fraises bio

### PANIER MOYEN, EN HIVER

1,5kg de carottes PI  
1kg de céleri PI  
1kg de chou-blanc PI  
600g de betteraves rouges cuites  
1,5kg pommes bio  
1,5kg poires bio

## QUESTIONS-RÉPONSES

**Pourquoi un abonnement?** Avec un abonnement, les agriculteurs ont la garantie d'écouler leur production. Ils peuvent donc planter les quantités nécessaires. L'abonnement est payé à l'avance, car les frais de production ont lieu avant la livraison.

**Dois-je payer une cotisation?** Oui. En adhérant à l'association, chaque membre doit s'acquitter d'une cotisation annuelle de 50 fr. L'association est à but non lucratif. Les membres du comité sont bénévoles. La cotisation sert essentiellement à couvrir les frais administratifs (locaux, matériel, lettres,...). Tout le reste va entièrement dans la poche des producteurs.

**Quelle est la durée du contrat?** L'abonnement commence chaque mois, mais se termine à date fixe (trois dates de fin par année).

**Comment s'inscrire?** En allant sur le site [www.ramenetafraise.ch](http://www.ramenetafraise.ch)

**Que faire si je n'aime pas les choux?** Le contenu est défini à l'avance et est identique pour chaque panier. D'autres produits sont mis en vente sur place (légumes, fruits, épices, huiles, miel, lentilles, sirop, jus de pomme,...). Et rien n'empêche d'interpeller les autres membres autour pour voir si quelqu'un est intéressé à échanger un produit contre un autre.

**Est-il possible de faire livrer mon panier à domicile?** Pas pour l'instant. Mais vous pouvez manifester votre intérêt pour la chose afin que l'association organise ce service en cas de forte demande. Cela aura bien entendu un coût.

**Que se passe-t-il si je n'arrive pas à venir lors d'une livraison?** Il est possible d'envoyer quelqu'un d'autre à votre place. C'est la bonne occasion de faire découvrir l'association à des amis. Si personne ne vient, le panier est donné à une œuvre caritative de la région.

vent être issus de la production intégrée (PI). Les consommateurs sont informés sur la provenance et sur le nom du producteur et le type de légumes (bio ou PI) quelques jours avant la livraison et par mail. Notre association s'est tournée

vers Biofruits qui réunit huit producteurs qui arrivent à nous fournir une belle gamme de produits. Du mois d'octobre à avril, les paniers sont livrés une semaine sur deux; de mai à septembre, en raison d'une plus grande diversité de

produits, les paniers sont livrés chaque semaine. Plusieurs lieux de livraison sont éparpillés à travers le Valais: à Sierre (au jardin d'Itagne, anciens locaux Vicarini, à la rue de l'Industrie 19, les mardis, de 17h à 18h30), et à Anniviers, Bramois, Sion, Nendaz, Hérémece et Vétroz. Pour Anniviers, les paniers – à retirer à l'arrivée du car postal à Vissoie – sont déjà remplis. Le but est que les gens aillent chercher leur panier à la sortie du travail pour éviter des déplacements supplémentaires. Avec un surcoût, les paniers peuvent être livrés à vélo au domicile sur la ville de Sion.

## La convivialité, ce n'est donc pas un vain mot?

Comme nous tenons à la rencontre entre consommateurs et producteurs, ces derniers sont donc toujours présents au point de livraison lorsque nos abonnés viennent chercher leur panier. Les consommateurs ont aussi l'occasion d'acquérir des produits complémentaires sur les points de vente, comme des œufs, des jus de fruits, de la viande, du pain ou des céréales que d'autres agriculteurs de la région présentent sur leurs étales.

## Des regrets, des souhaits, des projets?

La situation de l'agriculture suisse est très préoccupante. Et j'ai envie de pleurer quand je vois que plus de 1000 entreprises agricoles ferment chaque année dans notre pays. Les producteurs sont souvent exploités par la grande distribution qui dicte ses prix. Au niveau de nos membres, j'aimerais plus d'implication et de partage des valeurs qui sont les nôtres. Au niveau des projets, je lance aussi un appel à toutes personnes prêtes à accueillir un point de livraison. De même les producteurs sont toujours les bienvenus pour faire découvrir leurs produits. Donc qu'ils n'hésitent pas à nous contacter. On cherche spécialement un producteur de lait, surtout pour l'hiver.



## VERRE AU CHÂTEAU

## «Ils vont faire un malheur!»

**RÉCHY** Dix jeunes vignerons de la région ont présenté leurs crus au château de Réchy samedi dernier. Plutôt à l'aise, Régis et Simon Bagnoud, Ismaël Bonvin, Sandrine Caloz, Marc-André Cina, Romain Cipolla, Larissa Baron-Kuonen, Romain et Isaline Wuilloud

ainsi que Katia Zufferey ont apprécié l'exercice. Près de 200 personnes ont parcouru les étages du château, sensibles aux crus et à l'engagement de ces jeunes qui avaient délaissé la cave et la vigne pour présenter, pour certains, leurs tout premiers millésimes.

«Un joli succès qui prouve que les amateurs de vin sont curieux et prêts à miser sur la jeunesse», confie France Massy, qui a mis sur pied l'événement avec Patricia Comby. «Le public a reconnu la qualité globale des vins proposés. Même si certains vignerons montraient qu'ils avaient déjà un peu plus de bouteille que d'autres...» Et de conclure par les mots d'un vigneron venu saluer la jeunesse: «Cette génération va faire un malheur. Ils ont en main de fabuleux outils. L'étude des terroirs qui a permis un réencépagement approprié, une formation ad hoc et des infrastructures de caves au top!» I.B.L.

PUB

NEW VITARA SERGIO  
CELLANO 4x4

VOTRE BÉNÉFICE FR. 4 710.-\*\*

DE SÉRIE AVEC UNE  
MACHINE À  
ESPRESSO

NEW VITARA SERGIO CELLANO 4x4 dès Fr. 31 490.-\*

Aussi en version automatique, 4x4 ou turbodiesel. Série limitée.  
Jusqu'à épuisement du stock.

## Votre bénéfice Sergio Cellano:

pack Sergio Cellano, éléments de décoration Sergio Cellano, décoration latérale avec graphisme Sergio Cellano en chrome, baguettes de seuil Sergio Cellano à l'avant, kit d'intérieur tendance (élégant combiné d'instruments ainsi qu'encadrements de l'horloge et des ouïes d'aération) en Piano Black et 5 ans de garantie premium et mobilité Suzuki.



\*New Vitara Sergio Cellano 4x4, 5 portes, Fr. 31 490.-, \*\*New Vitara Sergio Cellano Top 4x4 Diesel, 5 portes, Fr. 33 490.-, bénéfice pack Sergio Cellano Fr. 1 710.-, bonus cash Fr. 3 000.-, total bénéfice client Fr. 4 710.-, consommation de carburant mixte normalisée: 4.2l/100km, catégorie de rendement énergétique: A, émissions de CO<sub>2</sub>: 111 g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 144 g/km.



GARAGE AMINONA SA

TEL. 027 455 08 23 | GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH | 3960 SIERRE

Nous nous ferons un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki-Hit-Leasing individuelle. **Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement, TVA comprise.** Série limitée. Jusqu'à épuisement du stock. Promotion bonus cash valable du 1.3.-31.3.2015 (conclusion du contrat).

Le N°1 des compactes



www.suzuki.ch



Sandrine Caloz, une vigneronne miégoise déterminée. LE JDS



Ismaël Bonvin, vigneron à Corin, ici avec l'œnologue Marie Linder. LE JDS



Marc-André Cina (au centre), vigneron à Salquenen: «Le vin, la vigne, c'est ma vie.» LE JDS

**NEUVAINA A  
SAINTE-CLAIRE**

Important: Pendant 9 jours, priez un "Je vous salue Marie" avec une bougie allumée. Présentez deux demandes qui semblent impossibles et une affaire qui vous tient à coeur. Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message. Même si vous n'avez pas la foi, votre voeu sera exaucé. Bonne chance.

**Cherchons:**  
chalet/maison  
calme et ensoleillé  
Fr. 550 000.-

**Vendons:**  
appartement  
de 75 m<sup>2</sup> à Sion  
Fr. 185 000.-  
IMMO -  
BMCIFCES Sàrl  
3960 Sierre  
Tél. 076 560 86 87

**HABITAT GROUPE A VENDRE A RECHY - CHALAIS**

**ANIDEL « Votre maison » dès Fr. 760'000.-**

- 6 pièces de 188 m2 habitables
- terrain privé dès 468 m2
- 2 places couvertes pour véhicules
- matériaux sélectionnés
- 3 places de parc
- concept énergétique performant



Daniel Devanthery Architecte HES -UTS 3960 Sierre 027/455.25.85 ou 079/626.06.85



**A louer à Sierre**

Garde-meubles  
Local à archives  
Local de stockage

De 9 à 15 m2  
Dès 130.- par mois

079 220 46 28  
[www.valbox.ch](http://www.valbox.ch)

Entreprise sierroise  
**cherche personne  
pour le nettoyage  
de ses locaux**

Environ 6 heures/semaine.  
Tél. 076 324 43 92 (heures de bureau).

**Postes disponibles  
pour la rentrée d'août 2015  
dans votre région**

- **Gestionnaire du commerce de détail (CFC)**
- **Spécialiste en restauration de système (CFC)**  
uniquement à Conthey Bassin

Nous vous proposons :  
- Un séminaire d'accueil  
- Un salaire attractif  
- Un séminaire de révisions  
- 6 semaines de vacances  
- De nombreuses formations internes  
- Un très bon encadrement

- Pour les magasins suivants :**
- Anzère
  - Conthey Bassin,
  - Montana,
  - Sierre,
  - Sion sous-gare
  - Sion Uvrier

**Vous êtes intéressé(e)?**  
Alors, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet (lettre de motivation, CV, ainsi que la copie de vos trois derniers bulletins scolaires) directement en ligne sur notre site internet: [www.coop.ch](http://www.coop.ch) onglet Jobs > Formation initiale > Trouver une place d'apprentissage.

**Vous aimez les activités dynamiques et variées ?**



**Pour un avenir prometteur.**



Pour moi et pour toi.

Rte de Sion 90  
SIERRE  
Tél. 027 455 93 33  
www.agrol.ch



Vendredi 10  
et samedi 11  
**AVRIL 2015**  
8h - 17h

# INVITATION AUX JOURNÉES PORTES OUVERTES

## ATELIER MÉCANIQUE

Tondeuse robot  
EFCO Siruis



Tondeuse  
à gazon



**TOMBOLA**

Tronçonneuse



**15%** de rabais sur le robot  
durant ces 2 jours

**10%** de rabais sur les machines  
durant ces 2 jours

## GARDEN-CENTRE

Grand choix de fleurs et plantons de légumes  
Outillage pour le jardin, étable et apiculture

**10%** de rabais durant ces 2 jours

**RABAIS**  
DURANT CES 2 JOURNÉES  
SUR PAIEMENT  
COMPTANT  
EXCEPTÉ LES  
ACTIONS DU JOUR

## DÉPÔT

**15%** de rabais sur les produits  
phytosanitaires, espace vert, terreaux et  
écorces de couverture durant ces 2 jours

• POMME DE TERRE (diverses variétés)  
Fr. 1.- le kg

• POMME  
Fr. 2.- le kg



VERRE DE L'AMITIÉ!

NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOTRE VISITE



# SPORTS



Chantal Vogel et David Fournier lors de la compétition de Liverpool. L'apnéiste (épreuve avec palme), n'est pas seul. Sa coach prend également une part importante dans ses bons résultats. DR

## APNÉE SPORTIVE MEETING DE LIVERPOOL

# Trois records pour David Fournier

**LOYE** Au moment de s'envoler pour le meeting de Liverpool, l'apnéiste valaisan avait une revanche à prendre. En raison d'un pépin physique, il avait dû déclarer forfait aux Championnats suisses, «son» grand rendez-vous de l'année.

Mais David Fournier a su se remotiver au bon moment. En Angleterre, il a réalisé une compétition de folie, battant trois records personnels: 6'04" en statique (ancien 5'40"), 125 m en dynamique sans palme (ancien 107 m) et 162 m en dynamique avec palme (ancien 150 m). Résultats: une troisième place au général, ainsi qu'un premier rang au classement avec palme (35 athlètes en provenance de 13 nationalités). L'an passé, le nageur de Loye avait terminé au 9e rang dans cette même

piscine. «Lors de la dernière épreuve avec palme j'ai dû faire un choix tactique. Soit tenter le record de Suisse de 180 m avec le risque de faire un zéro, soit assurer une place au général.»

### L'importance du coach

Explications pour les non-spécialistes d'apnée sportive: au terme de leurs efforts violents, les athlètes doivent respecter un protocole de sortie de l'eau afin d'être

classés. «L'arbitre regarde si nous n'avons pas été au-delà de nos limites. Car si nous les dépassons, nous sortons en syncope. Et là, c'est zéro point», commente David Fournier. C'est surtout très dangereux pour la santé. «Notre sport est vraiment physique. Nous donnons tout. En statique, le diaphragme fait très mal au bout de cinq minutes. Et en dynamique, les muscles se tétanisent et nous ne pouvons plus faire un centimètre.» Afin de passer par-dessus cette douleur, le Valaisan peut bénéficier de l'appui de sa coach Chantal Vogel. Elle le calme, le motive, veille à sa sécurité en fonction des moments de l'effort. Une compétition se gagne ou se perd à deux.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## ATHLÉTISME 44<sup>e</sup> COURSE DU SOLEIL

# Alexandre Jodidio écrase la concurrence

**SIERRE** L'édition 2015 de la Course du Soleil a réuni 941 participants et 39 entreprises. Un vrai succès pour son nouveau comité, présidé par Benoît Torrent. Pour une première, la catégorie réservée aux entreprises a plutôt bien fonctionné. Elle a été dominée par les trois relayeurs de Constellium en 32'32", devant la Ville de Sierre (32'56") et Devanthéry Meubles (33'23").

Chez les élites, Alexandre Jodidio a logiquement remporté cette classique de printemps. Un beau cadeau pour son anniversaire. Le Grimetzard du CABV Martigny est l'homme en forme du moment. Il poursuivra sa saison avec le 10 km d'Uster, programmé dimanche. «Je suis satisfait de ma course. J'ai bien géré, non seulement mes adversaires, mais également le vent violent», commente Alexandre Jodidio. Il a bouclé les 8095 mètres en 26'34" et a laissé son coéquipier de club, Emmanuel Lattion, à près de deux minutes.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Tous les résultats: [www.casierre.ch](http://www.casierre.ch)



Alexandre Jodidio, vainqueur de la Course du Soleil 2015. REMO

### EN CHIFFRES

**105**

C'est le nombre de respirations que David Fournier ne prend pas, lorsqu'il reste plongé dans la piscine en statique pendant plus de six minutes.

FOOTBALL 2<sup>e</sup> LIGUE, CHIPPIS - CONTHEY 3-4 (3-0)

# Quel renversement!

**CHIPPIS** Les Chippiards ont effectué un début de deuxième tour de toute beauté. Lors de leur match de reprise face à Conthey, le nouveau leader du groupe, ils menaient déjà 3-0 après 13 minutes de jeu. Ils ont réussi à préserver ces trois buts d'avance jusqu'à la 52e minute, puis ce fut le début de la fin. «Et pourtant, le FC Conthey n'a jamais pris l'ascendant dans le jeu. Il n'a pas eu de grosses actions», commente Eric Ampola, entraîneur du FC Chippis.

Alors, comment les visiteurs ont-ils fait pour renverser totalement la situation et pour finir par l'emporter 3-4? Ils ont bénéficié de deux pénalités pour deux fautes de main, l'une plus contestable que l'autre. «Les décisions de l'arbitre sont incompréhensibles. Mais elles n'ont pas tout fait. Nous sommes aussi bien responsables de ce retournement de situation. Nous avons lâché inconsciemment, nous n'avons plus défendu en équipe», poursuit Eric Ampola.

### «J'aurais peut-être dû aller derrière les buts...»

Depuis le bord du terrain, l'entraîneur du FC Chippis n'a pas réussi à éviter la catastrophe. «Sur chaque corner nous étions au bord de la rupture. Je me suis époumoné pour dire à mes gars de rester attentifs au marquage, mais sans succès. J'aurais peut-être dû courir derrière



Le FC Chippis – Da Costa en action – menait 3-0 après 13 minutes de jeu. Au final, cela n'a pas suffi. REMO

les buts pour me faire entendre. Je regrette que sur le terrain mes leaders n'aient pas pris leurs responsabilités. Mais c'est comme ça.»

Le FC Chippis a perdu des plumes dans l'aventure. Cependant, il reste encore en course dans son groupe de deuxième ligue, puisque devant, Savièse, Brigue et Fully ont fait match nul. Les «vert et blanc» pointent désormais à quatre points du podium. «Il faut encore attendre deux-trois rencontres pour vraiment voir les choses se décanter et savoir dans quelle partie du classement nous allons évoluer. Notre préparation hivernale a été correcte. Nous avons pu

disposer de la salle Barbara à Sion deux semaines sur trois. C'est un plus. Nous avons également profité du synthétique de Riddes», conclut l'entraîneur chippiard.

### Contingent pas complet

Pour ce match de reprise, Eric Ampola a dû composer sans trois joueurs suspendus et sans sa nouvelle recrue Manu Mvuatu, en vacances. L'attaquant venu de Martigny (première ligue) entre dans les plans du FC Chippis pour la suite du championnat. A lui de démontrer qu'il pourra s'intégrer dans le collectif.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## FOOTBALL FINALE DE LA COUPE VALAISANNE, 4 AVRIL À 18 H

## Le FC Sierre a les cartes en main

**SIERRE** La finale de la Coupe valaisanne se jouera le samedi 4 avril à 18 h au stade du Bois de la Borgne à Bramois. Ce match mettra aux prises le FC Sierre (2e ligue inter) au FC Bramois (3e ligue). Autant dire que cette confrontation peut paraître inégale sur le papier. Mais qu'en sera-t-il sur le terrain?

### FC Sierre: grand favori

Les Sierrois en veulent. Cette Coupe valaisanne et l'un de leurs objectifs annoncés pour ce prin-

temps 2015. Après deux défaites de rang en championnat sans avoir marqué, les hommes d'Ivano Zampilli ont besoin de se relancer. Cette Coupe valaisanne est la bonne occasion.

Attention tout de même à l'excès de confiance. En demi-finale, les Sierrois n'ont passé l'épaulé qu'en prolongations (0-3) face au FC Lalden, également pensionnaire de troisième ligue.

### FC Bramois: à domicile

Les Sédunois auront l'avantage

de jouer à domicile. Pour le reste, ils n'ont même plus l'effet de surprise à faire valoir, puisqu'en Coupe valaisanne, ils ont successivement battu Saxon (2e ligue inter), Conthey (2e ligue) et Savièse (2e ligue) en demi-finale.

Le FC Bramois manque également de compétition. Il ne reprendra le championnat que ce week-end en se déplaçant à Saint-Gingolph. Il pointe actuellement au deuxième rang du classement du groupe II de troisième ligue.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## EN BREF

### Deuxième ligue inter

Vendredi 27 mars

20 h Servette M-21 - Vernier

Samedi 28 mars

17 h UGS Genève - La Sarraz

17 h Bernex - Perly-Certoux

17 h Collex-Bossy - Sierre

17 h 30 Veyrier - Dardania

18 h Montreux - Pl.-les-Ouates

18 h Saxon - Vevey

### Deuxième ligue

Samedi 28 mars

18 h Savièse - Raron

18 h 15 Saint-Maurice - Chippis

19 h USCM - Vétroz

19 h Salgesch - Visp

19 h Saint-Léonard - Brig-Glis

19 h 30 Conthey - Massongex

Dimanche 29 mars

16 h Fully - Vernayaz

### Troisième ligue

Samedi 28 mars

17 h 30 Leuk-Susten - Chippis 2

18 h Sierre 2 - Agarn

19 h Lalden - Sion 3

19 h 30 Granges - Evolène

Dimanche 29 mars

15 h Lens - Varen

15 h Termen - US Hérens

### Quatrième ligue

Samedi 28 mars

17 h Chermignon - Conthey 3

18 h Ayent-Arbaz - Chalais

18 h Brig-Glis 2 - St. Niklaus

19 h Grône - Savièse 2

19 h 30 Stalden - Raron 2

20 h 30 Naters 3 - Grimisuat

Dimanche 29 mars

10 h Salgesch 2 - Turtmann

10 h 30 Naters 2 - Visp 2

14 h Saint-Léonard 2 - Miège

15 h Steg - Granges 2

15 h Chermignon 2 - Saas Fee

16 h C.-Montana - St. Niklaus 2

### Cinquième ligue

Samedi 28 mars

15 h Aproz - Evolène 2

16 h Lalden 2 - Termen 2

18 h Agarn 2 - Anniviers

Dimanche 29 mars

10 h Erde 2 - Savièse 3

10 h 30 Bramois 3 - Nendaz 3

14 h Brig-Glis 3 - Visp 3

16 h Chippis 3 - Turtmann 2

16 h Grône 2 - Varen 2

16 h Chalais 2 - Saint-Léonard 3

17 h Grimisuat 2 - N.-Contrée

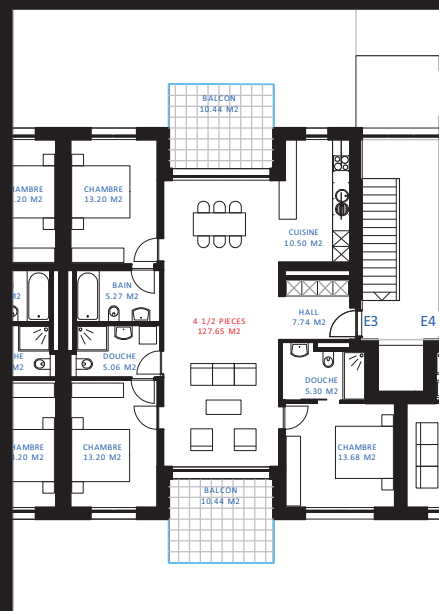
Une semaine après la reprise du championnat, un première trêve est déjà inscrite au calendrier. La cause: la fête de Pâques

### Finale Coupe valaisanne

Samedi 4 avril

18 h Bramois - Sierre

# RESIDENCE "LES ERABLES" A SIERRE A VENDRE



Chemin du Tubang - 3960 Sierre  
Plus que 3 Appartements 4½ pièces



GÉNÉRAL-GUISAN 19 | INFO@RENGGLI-ARCHITECTES.CH | T +41 27 456 2000  
CH-3960 SIERRE | WWW.RENGGLI-ARCHITECTES.CH | F +41 27 456 2003



27.02 au 15.04.2015

## SEMAINES DE RÊVES

Pour tout achat d'un système de sommeil BICO® (matelas + sommier à lattes), vous recevez gratuitement un topper de voyage de dimensions 55x190 cm. Pour un sommeil sain et profond - dans le monde entier.



Pour un sommeil sain et profond. ®



**LIVRAISON FRANCO**

**SIERRE - NOËS**  
**Tél. 027 455 03 12**  
www.mellymeubles.com  
info@mellymeubles.com

## À LA BANDE

### Rapide et populaire

**RECORD** Le HC Sierre réalise une excellente saison 2014-2015. Sur la glace, il poursuit son chemin en vue de la première ligue. Le comité souhaitait que cet objectif soit atteint dans les cinq ans. Il pourrait l'être en deux saisons. La reconstruction après faillite a été ultrarapide. Certains autres clubs passés par là s'en sont beaucoup moins bien sortis. Dans les tribunes c'est aussi l'euphorie. Quelques chiffres: 9486 spectateurs durant le championnat régulier (9 matchs), 9225 fans durant les play-off avant la série face à Star Chaux-de-Fonds (6 matchs). Cela correspond à une moyenne de 1248 spectateurs par rencontre. Le HC Sierre a d'ailleurs battu le record d'affluence de deuxième ligue: 2614 personnes face à Villars (cette marque a peut-être été améliorée lors de l'acte II face à Star Chaux-de-Fonds. Mais à l'heure du bouclage du «Journal de Sierre», cette rencontre n'avait pas encore eu lieu.)

### Finale face à Star Chaux-de-Fonds

#### AU PROGRAMME

**Demain:** 18 h 30 Star Chaux-de-Fonds - Sierre (acte III). **Mardi 31 mars:** 20 h Sierre - Star Chaux-de-Fonds (événement. Acte IV). **Judi 2 avril:** 20 h 30 Star Chaux-de-Fonds - Sierre (événement. acte V).

## HOCKEY SUR GLACE PASCAL ZENKLUSEN, HC SIERRE

# L'arbitre... à tout faire

**SIERRE** Pascal Zenklusen fait partie de ces bénévoles sans qui un club ne peut pas fonctionner. Il donne de son temps au HC Sierre depuis plus de vingt-cinq ans.

Au début des années 90, par amour pour le hockey, il a débuté dans l'arbitrage. Et comme les arbitres étaient affiliés au Mouvement juniors, il a intégré cette structure pour ne plus jamais la quitter. «J'ai plus de 1000 matchs à mon actif, malgré le fait que depuis six ans je ne siffle plus que des juniors», commente Pascal Zenklusen. De fil en aiguille, l'homme est devenu responsable des arbitres, puis il a intégré le comité du Mouvement juniors. «Et maintenant celui du HC Sierre, puisque c'est le MJ qui a repris le club suite à la faillite. Ma tâche dépasse celle de responsable des arbitres. Je suis également en charge des officiels pour les actifs, porte-drapeau, speaker. Je tiens à jour la page facebook et le site internet du club. Il y a toujours quelque chose... Je suis l'homme à tout faire.»

### Un côté très organisé

Pascal Zenklusen, par son côté méthodique et très organisé, est également devenu le garant du règlement dans le comité du HC Sierre. Il connaît parfaitement ses subtilités et le fait appliquer à la lettre. «Les gens me demandent souvent si je me rends compte que nous ne sommes qu'en deuxième



Pascal Zenklusen est également porte-drapeau du club. Il était de la fête lors de la cérémonie précédant la promotion du HC Sierre en deuxième ligue en 2014. REMO

ligue? Ma réponse est simple: nous ne sommes certes que des amateurs mais nous n'avons pas le droit de faire faux.»

Fan des «rouge et jaune», le Sierrois traverse de bons moments avec une saison 2014-2015 rondement menée. Il ne veut cependant pas encore parler de première ligue. «Nous y serons le soir de la troisième victoire face à Star Chaux-de-Fonds, pas avant.» Mais les images de la promotion en LNB de 1998 lui reviennent de

plus en plus à l'esprit. «Nous travaillons au quotidien pour vivre de tels instants. Pour nous, c'est une sacrée motivation de voir 3000 personnes à Graben. Des gens qui ne revenaient plus sont à nouveau derrière nous, c'est génial. Nous savons qu'ils sont là parce qu'ils adhèrent à nos idées, mais également parce qu'il y a de l'enjeu. Cette notion de promotion doit rester dans le hockey», conclut Pascal Zenklusen.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## SPORTS EXPRESS

### Estelle Balet première avant la finale

**SNOWBOARD** Estelle Balet a terminé deuxième de l'étape du Freeride World Tour disputée en Alaska. C'est Shannan Yates qui l'a emporté. Au classement mondial, la Valaisanne pointe toujours à la première place avec 7200 points. L'Américaine suit à 220 points. Ce week-end à Verbier, l'Xtreme servira une nouvelle fois de juge de paix dans l'attribution du titre mondial.

### Du freestyle sur le Haut-Plateau

**SNOWBOARD/SKI** Le Swiss

Freeski Open de Crans-Montana se déroulera samedi et dimanche à Cry d'Er. Le snowpark du Haut-Plateau accueillera deux contests: halfpipe et slopstyle.

Inscriptions et infos: [www.swissfreeski.ch](http://www.swissfreeski.ch)

### Les Lions battus

**STREETHOCKEY** Les Sierre Lions se sont inclinés 6-8 à domicile face aux leaders de LNA: les Rebels d'Oberwil. Les Sierrois sont actuellement troisièmes du classement et joueront leur dernier match de la saison régulière, dimanche à Bettlach (14 h).

### Sportfit décerne ses titres

**FOOTBALL/TENNIS** Le tournoi de tennis (doubles mixtes) du centre de loisirs Sportfit à Salquenen a été remporté par la paire composée de Stéphanie Sewer et de Michel Caldelari. Elle a battu en finale le duo Eva Zano - Jean François Ganzer. En février, Beni Locher avait également organisé un tournoi de football réunissant 32 équipes sur deux jours. Chez les actifs, le FC Grône a remporté le Trophée Sepp Blatter 2015 devant les Roches II et Chermignon. Le FC Monthey a ga-

gné la finale de la catégorie Juniors B face au FC Sierre. Saint-Maurice complète le podium.



De gauche à droite: Eva Zano, Jean-François Ganzer, Michel Caldelari et Stéphanie Sewer. DR

# SORTIR

THE BLUES MYSTERY VERNISSAGE DU NOUVEL ALBUM

## Le blues qui rend heureux

**SIERRE** Fondé en 2009, The Blues Mystery regroupe quatre musiciens de différents univers musicaux, un chanteur guitariste français – qui habite désormais en Alsace – un bassiste canadien qui a grandi en Suisse allemande, un batteur et un guitariste valaisans. Inspiré toujours des lignes de blues traditionnelles, le combo aime aussi les pimenter de rock façon ZZ Top ou de funk; il n'a pas failli à sa réputation dans ce deuxième album très réussi, «Diesel rock», qui vient de sortir de presse et que le groupe verra ce samedi 28 mars à la salle de la Sa-coche à 20 heures.

Après un premier album très bien accueilli par les radios françaises, allemandes, italiennes, ou anglaises – dont la fameuse et mythique Radio Caroline où ils ont été numéro 3 – le groupe est reparti en studio avec Loïc Rossetti, ingénieur du son. «Il a effectué un très beau travail soulignant la profondeur du son tout en conservant son caractère assez brut», explique Irénée Pralong, guitariste. Et surtout The Blues Mystery aime la scène et tient à renouveler son répertoire.



The Blues Mystery, quatre musiciens qui sortent un deuxième album très réussi. SMETY-PHOTOS.CH

Dans un petit club ou lors d'un festival, le groupe est généreux et donne tout, le public adore ça.

### Album très bien servi!

Les histoires personnelles alimentent les chansons, toutes originales. Signées par le chanteur Willy Matt, les paroles disent les joies et les peines des membres du groupe autour de l'amour, des enfants ou de la musique. Ronchons



les gars le matin ou en répétition quand ils hésitent entre le blues et l'éclat de rire! Le son de la Triumph à Gege, un père alcool-

que qui perd sa famille, une histoire de couple qui dure, un père qui conseille son fils ou l'histoire d'un fan, sur «Diesel rock» les paroles sont ficelées serrées. «On n'avait pas envie de faire des théories mais plutôt de raconter des choses assez simples autour de nous. Ensuite il y a eu un grand travail sur les paroles pour être parfaitement bilingues», explique encore le guitariste de Chermignon.

En vrac on aime le son de la slide guitar, les riffs funky de Frank Chap Städler sur «Wild love», les blues bien ronds et jamais trop bavards, les deux magnifiques balades suspendues, le beau solo de Paul Mac Bonvin sur «Half a man», le rock de «The motorbikes are roaring» et sur le titre phare. De belles compositions bien servies qui ont demandé plus d'une année de travail.

The Blues Mystery est parti pour une vingtaine de dates dans des festivals et des clubs en Suisse, en France et en Allemagne...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Invitations à retirer sur leur site [www.thebluesmystery.com](http://www.thebluesmystery.com) et à l'entrée du concert.

### CHÂTEAU DE VENTHÔNE JEAN MARGELISCH

## Voyages d'Afrique

**VENTHÔNE** Jean Margelisch présente des photographies et pages de carnets de route au château de Venthône jusqu'au 15 avril. Des photographies donc mais aussi des extraits agrandis de ses carnets, de très belles pages suspendues au plafond où se superposent dessins, explications et photographies. Jean Margelisch a déposé aussi dans la salle des objets rapportés

de ses nombreux voyages. Plus d'une trentaine sur le continent africain, une passion pour celui qui aime retrouver les belles peintures corporelles des habitants de la Vallée de l'Omo en Ethiopie ou s'interroger sur les scarifications de jeunes femmes. Plus loin c'est le désert où la Mauritanie excelle dans ses ocres. On apprend sur les rites de ces univers symboliques

extrêmement riches que nous avons perdus et qui probablement vont disparaître...

Jean Margelisch est fasciné et transmet le frisson de ces liens lointains.

Jusqu'au 12 avril du jeudi au dimanche de 15 h à 18 h.

Jeune garçon de la tribu Karo, sud de l'Ethiopie. JEAN MARGELISCH





# EP:MAROTTA *Multimedia & Electroménager*

**\*\* OFFRE OUTLET A - 50 % \*\***



SAMSUNG

**RS-A1U INOX**

PVC\*\* 2998.-

**1498.-**

\*\*prix conseillé par le fournisseur

FRIGO US de plus de 500 litres • combiné FOOD CENTRE réfrigérateur/congélateur NO FROST en A+ • volume de réfrigération 357 L • dépôt à bouteilles (couchées) • 2 bac(s) à fruits & légumes FRESH ZONE • volume de congélation 144 L • production de glace pour glaçons • Crushed Ice • distributeur d'eau fraîche • L 912 mm • H 1.789 mm • P 734 mm

**MIEUX QUE LES SOLDES!**

**DÉCOUVREZ CHAQUE MOIS DANS NOS VITRINES NOS OFFRES CHOC À**

**50%**



Notre **service** fait la **différence**

**SIERRE - AV. MAX-HUBER 10-12**

**027 456 38 38**

[pmarotta@netplus.ch](mailto:pmarotta@netplus.ch)

[www.ep-marotta.ch](http://www.ep-marotta.ch)

## **ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR**



**Audi A4 Lim 1.8 TFSI Q**

2009, KM 6'000, Paquet « Advance », Radio Concert avec lecteur CD.

~~Fr. 24'500.-~~

**Fr. 23'500.-**



**VW Passat Lim 1.8 TSI**

2010, KM 36'490, Pack sécurité, Assistance au stationnement « Pack assist ».

~~Fr. 17'500.-~~

**Fr. 16'500.-**



**Subaru Legacy 2.0i Limited AWD**

2011, KM 3'460, Toit ouvrant coul. et relevable vitré élect. Syst. de navigation.

~~Fr. 25'500.-~~

**Fr. 24'500.-**

**... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition**

Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00, Thierry Mopin 078 608 57 56

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



[www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)



**AU CASINO****DIVERGENTE 2: L'INSURRECTION**

Vendredi 27, lundi 30 et mardi 31 mars à 20 h 30, samedi 28 mars à 18 h et 20 h 30. Film en 3D américain de science-fiction de Robert

Schwentke avec Shailene Woodley, Theo James et Octavia Spencer (VF - 14 ans).

**BIG EYES**

Vendredi 27 mars à 18 h, dimanche 29 mars à 20 h 30. Comédie américaine de Tim

Burton avec Amy Adams et Christoph Waltz (VF - 12 ans).

**SHAUN LE MOUTON, LE FILM**

Samedi 28 avril à 16 h. Film d'animation britannique de Mark Burton (VF).

**AU BOURG****FOCUS**

Vendredi 27, samedi 28, dimanche 29, lundi 30 et mardi 31 mars à 20 h 30. Thriller de Glenn Ficarra et John Requa avec Will Smith et Margot Robbie (VF - 12 ans).

**LE DERNIER LOUP**

Samedi 28 mars à 15 h 30 et dimanche 29 mars à 15 h. Film français d'aventures de Jean-Jacques Annaud avec Feng Shaofeng (VF - 10 ans).

**BIG EYES**

Samedi 28, lundi 30 et mardi 31 mars à 18 h. Comédie américaine de Tim Burton (VF - 12 ans).

**HÉROS SANS-PAPIERS**

Dimanche 29 mars à 17 h 30.

**Expo et conférence**

**SIERRE** Pour inaugurer ses nouveaux locaux, l'Eglise évangélique ouvre ses portes dès ce soir et pour le week-end avec l'exposition «Dieu aime l'émigré» de la Société biblique suisse. J. Frésard, ancienne guérisseuse par le secret et auteure de «Magie blanche, le secret, et après?» donnera une conférence le dimanche 29 mars à 17 h 30.

**Exposition avec apéro le 27 mars** de 17 heures à 19 heures; samedi 28 mars, exposition et dès 11 h 30, raclette et dès 14 heures, animation pour la famille; dimanche 29 mars dès 11 h 30, raclette.

**Concert Géronidine**

**SIERRE** La Géronidine donne son concert annuel au théâtre Les Halles samedi 28 mars à 20 h 15.

**Bibliothèque humaine**

**SIERRE** Dans le cadre de la semaine d'actions contre le racisme, la bibliothèque médiathèque de Sierre propose «La bibliothèque humaine». Le principe: une personne raconte, seule en face de vous, un récit de voyage, une histoire d'amour qu'elle a vécue, une passion artistique... comme un livre ouvert. Une très belle expérience humaine pour les deux personnes, celle qui raconte comme pour celle qui vient écouter... Réservation des livres humains sur [www.semainecontreleracisme.ch](http://www.semainecontreleracisme.ch). Enfin, pour clore la semaine, le cinéma du Bourg projette dimanche 29 mars à 17 h 30 le film «Héros sans-papiers»: Sabine est femme au foyer. Dans le but de conquérir l'estime de sa famille et de ses amies, elle décide de réaliser une pièce de théâtre sur l'histoire de Guillaume Tell, avec comme comédiens, un groupe de demandeurs d'asile.

[www.semainecontreleracisme.ch](http://www.semainecontreleracisme.ch)

**Marie Escher-Lude très en forme!**

**SION** Marie Escher-Lude présente ses nouveaux travaux à la galerie Grande Fontaine jusqu'au 18 avril. L'artiste sierroise expose une cinquantaine d'œuvres, des grands et petits formats, des acryls sur toile, des encres de Chine, des monoty-

**CONTES ET MUSIQUE****CRANS-MONTANA**

Les racines celtiques des Valaisans font écho à celles des Bretons. Samedi 28 mars à 20 h 15 au Centre de congrès Le Régent, Montagn'arts a réuni la conteuse valaisanne Anne Martin et le conteur français, Ozégan, héritier des bardes et des troubadours, musicien et Premier prix de poésie en France. Une soirée donc entre contes et musique, offrant à qui veut l'entendre, une sagesse éternelle. On dit que la harpe celtique, l'un des nombreux instruments dont s'accompagnera Ozégan, a été donnée par les Dieux pour que les humains s'accordent et trouvent l'harmonie... A nous de vérifier. La soirée, baptisée «La quête du Graal et le chemin du cœur», est suivie d'un verre de l'amitié.

**Samedi 28 mars à 20 h 15 au Centre de congrès Le Régent. Infos et réservations au 079 9 516 216. [www.montagn-arts.ch](http://www.montagn-arts.ch).**



pes et des aquarelles. Si les acryliques prennent toujours comme fil rouge la montagne, elles sont les moins figuratives. La peintre explique: «La composition devient parfois le paysage ou inversement.» Ses recherches sur encre de Chine la passionnent, retrouvant encore une structure alpine qu'elle affectionne grâce aux traces laissées par les gros pinceaux: «Le départ est toujours spontané, je cherche ensuite l'image.» A noter que l'artiste a publié un catalogue de ses œuvres récentes sur des textes d'Henri Maître.

**Jusqu'au 18 avril** Mercredi, jeudi et vendredi de 14 h 30 à 18 h 30, vendredi de 10 heures à 12 heures et le samedi de 14 h 30 à 17 heures.

**We Love Machines**

**SIERRE** La prochaine soirée Artsonic aux Anciens Abattoirs se déroulera demain, samedi 28 mars dès 22 heures. Après avoir sorti un premier album «Short Circuit» ainsi que l'EP «Silver Eyes» et quelques remix, We Love Machines est de retour avec un EP tout frais intitulé «Salt». Le duo bernois, qu'on avait découvert lors du Bourask festival en 2012 et qui a décroché le Swiss live talents award 2013 est donc de retour: dance à donf!

L'Electro hip-hop de KoQa, forma-

tion de beatbox, batterie et trompette, mêlant hip-hop, électro et dubstep se joint à la soirée. Initié par Arthur Henry, beatboxer suisse qui sillonne les salles de concerts depuis 2010 avec son show dynamisé par du rap est rejoint en 2013 par Félix Fivaz (batterie) et Paul Butscher (trompette) pour des concerts, mélange de beatbox, musique instrumentale et un visuel hypnotique.

**Chœur Oracantat**

**SION** Le chœur Oracantat propose dans le cadre de son dixième anniversaire, une série de concerts dont samedi 28 mars à 20 heures et dimanche 29 mars à 18 heures à l'église des Jésuites. Au programme, sous la direction de Gérard Dayer et avec l'Orchestre de chambre du Valais, psaume et cantate de Mendelssohn et la messe en do op. 86 de Beethoven.

**Concert pascal**

**SIERRE** Jean-David Waeber donnera un concert pascal à l'église Sainte-Catherine le 6 avril à 17 heures. Le musicien interprétera des œuvres de compositeurs allemands, anglais et italiens, dont Bach et Purcell. Un programme intitulé «Mors et vita duello», très varié, dont la première partie évoque

la Passion et la seconde la Résurrection: un répertoire riche, de saison et en harmonie avec l'instrument qui vient de subir d'importants travaux d'entretien. Jean-David Waeber occupe différents postes d'organiste liturgique et dirige plusieurs formations chorales. Après un master en orgue à Fribourg, il s'est perfectionné dans l'étude de la musique ancienne à Milan auprès du célèbre claveciniste Lorenzo Ghielmi. Pour ceux qui le désirent, démonstration et présentation des œuvres à 16 h 15 autour de l'orgue.

**Entrée libre, collecte.**

**Tortilla Flat**

**SIERRE** Les joyeux lurons de Tortilla Flat, Patrick Blatter, Rafael Gunti, Jérôme Melly et Philippe Zwahlen présentent le second épisode de cette lecture musicale du livre de Steinbeck au Buffet de la gare dimanche 29 mars à 17 heures. **Entrée libre, collecte.**

**Vedi alla voce**

**SIERRE** Le projet artistique Vedi alla voce «Il brusio della lingua» (le bruissement de la langue) est visible chez Maxxx du 2 au 19 avril, vernissage le 1er avril à 18 h 30. Avec les interventions de Christophe Fellay et Antonella Talamonti, Petra Koehle et Sibylle Omlin, Giovanni Morbin, Katerina Samara et Nihan Somay, l'exposition collective, sous la curatelle de Federica Martini se concentre sur l'italien comme langue véhiculaire et utopique. En se présentant comme des archives évolutives d'histoires orales, mémoires sonores, interviews et traces de performances, «Il brusio della lingua» présentera également une sélection de documents de recherche et une bibliothèque temporaire d'écrits, d'articles et d'éditions autour de la migration. On rappellera que le projet est proposé par l'ECAV dans le cadre du programme d'échange entre Suisse et Italie de Pro Helvetia «Viavai – contrabbando culturale Svizzera-Lombardia».

Caprices  
FESTIVAL CRANS-MONTANA



CAPRICES FESTIVAL STRESS

# «Comme artiste, il faut assu

**CRANS-MONTANA** Stress est en concert au Caprices festival jeudi 9 avril. Le musicien le plus célèbre de Suisse, qui vient de sortir un 7e album, gagne en maturité et s'affirme musicalement.

Piûre de rappel. Né en Estonie en 1977 et après le départ de son père, Andres Andrekson est élevé par sa mère à Lucens avec sa sœur cadette. Diplômé HEC Lausanne, il signe quatre albums avec Double Pact avant de démarrer une carrière solo. Après un premier album, il range le micro, se lance dans les affaires, épouse sa fiancée et divorce aussi sec. Il est ainsi Stress, porté par le cœur et ses tourments, attentif aussi à ce qui l'entoure. Il revient à la musique en 2005 et enchaîne les albums mêlant nostalgie, tristesse, espoir et engagement politique. Stress a vendu des dizaines de milliers d'albums et se réinvente aujourd'hui dans ce nouvel opus éponyme. Un son épuré, puissant, un peu d'audace et des paroles en forme d'autoportrait: le monde est devenu trop complexe pour un manifeste politique. On retiendra «R.A.F.» un tube dance pour des nerfs à vif, «Lausannegeles» avec des répliques qui claquent et Nicole Bernegger qui y pose sa belle voix, un «What if» très énergique, «30+» joli duo avec Nicole Bernegger ou «Déjeuner en paix», réinterprétation du tube de Stephan Eicher en duo avec Bastian Baker.

Poli, entier, professionnel aussi, le chanteur de hip-hop a répondu à quelques questions par téléphone.

**Vous débutez votre tournée qui passe par Crans-Montana, comment a-t-elle commencée?**

Je suis encore dans une période de mise en place qui prend beaucoup d'énergie mais ça va plutôt bien...

**A la sortie de l'album précédent, vous disiez être**



Stress, très en forme après un septième album du même nom, où le chanteur affirme son style. Il ne laissera pas indifférent sur la scène du Moon jeudi 9 avril. SEBASTIEN AGNETTI

**insatisfait... Avec ce nouvel et septième album?**

Je suis assez content. Quand on joue l'album durant six mois, on devient évidemment plus critique... mais je crois que j'ai recentré ma musique. C'est plus consistant, moins propre; les approches hip-hop sont plus intéressantes. Je me suis senti plus libre.

**Comment s'enchaînent les albums?**

Comme artiste on est toujours face à soi-même; c'est une démarche qui peut sembler très égoïste, mais on se demande constamment ce qu'on aimerait réaliser. C'est assez naturel, on a envie de créer. Il y a toujours des phases moins créatives comme le début des tournées, où tu es accaparé et que tu n'as pas d'espace hors des concerts. Mais quand tout est bien en place, alors on recommence à gambader...

**Vous êtes à l'aise aussi bien en Suisse alémanique qu'en Romandie, ce n'est pas banal...**

Le fait de me sentir de nulle part, de ne pas avoir d'appartenance, me permet d'être décomplexé par rapport aux clivages. Je suis né en Estonie, et j'ai grandi un peu partout. Si le suisse allemand n'est pas

ma langue, le français ne l'est pas non plus. Je suis à l'aise partout.

**Et aujourd'hui à New York?**

J'y vais assez souvent puisque ma copine y habite...

**Une ville qui vous inspire?**

New York c'est un fantasme, un

CONSTRUCTION METALLIQUE • PORTE DE GARAGE  
**ZIMMERMANN**  
ACIER ■ INOX ■ ALUMINIUM & FILS

Une **DYNAMIQUE** pour vos projets **METALLIQUES**

Rte de Chippis 69  
3966 CHALAIS

Rue du Canal 4  
3979 Grône

# mer qui on est.»

cliché romantique! Ce n'est pas un lieu où tu rencontres facilement les gens. Tout tourne autour du boulot, du shopping... Je trouve que la créativité est plus forte en Europe.

## **Vous avez une image assez complexe, un peu cliché hip-hop mais vous êtes aussi mélomane, bosseur...**

L'important est de s'assumer. Assumer ses idées et ses propos. Comme artiste, le plus important est de ne pas s'autocensurer, ne pas se formater, trouver cette liberté.

## **Art et business semblent faire bon ménage chez vous?**

Des chanteurs comme Puff Daddy, de culture urbaine, chantaient pour s'en sortir. Il fallait sortir d'où ils étaient et l'argent le leur permettait. Pour moi, cela a toujours été pareil et j'ai un rapport décomplexé au business. L'argent n'est pas Satan! Le business c'est une extension de notre travail, c'est quelque chose qui nous est proche. Mais j'utilise le business et la publicité dans le respect de qui je suis. Nous avons entièrement designé la publicité auto qui passe actuellement; mes choix sont réfléchis. D'autres publicités étaient axées sur le développement durable et n'auraient pas eu autant d'impact si elles n'avaient pas été réalisées par de grandes marques ou entreprises...

## **Vous lisez l'actualité?**

Je la suis, le monde est devenu complexe et instable mais je crois que l'homme gagne en puissance, l'individu peut changer les choses. A travers les médias sociaux par exemple.

## **Vous les utilisez?**

Oui mais j'ai dû apprendre à les utiliser car des choses positives peuvent être déformées...

## **Que lisez-vous?**

«La saga des sept soleils» un livre de science-fiction de Kevin J. Anderson mais je le trouve un peu long... J'ai préféré «La jambe gauche de Joe Strummer» de Caryl Férey, mon auteur préféré!

## **Qu'est-ce qui vous inspire ces jours-ci?**

Je vis dans une bulle. Je prépare les concerts; je regarde ce qui se passe ailleurs mais de manière détachée, un peu lointaine. Ce n'est pas le meilleur moment pour être ouvert sur le monde...

## **Qui vous rejoindra sur scène?**

Nous avons trouvé une autre façon d'interpréter les chansons sans les invités de l'album mais ce n'est pas impossible qu'il y ait des invités, on verra...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## **Caprices festival du 9 au 12 avril.**

Programme complet et réservations sur [www.caprices.ch](http://www.caprices.ch)

## **CAPRICES: DOUZIÈME ÉDITION**

### **Le virage électro**

Caprices déménage et change d'allure. Le festival pose ses valises au Centre de tennis de la Moubra où le public trouvera la scène Le Moon, 4000 m<sup>2</sup> de surface tout de même!

Artistiquement le festival prend clairement le virage électro. Jusqu'ici réservée aux fins de soirée, aux clubs et aux Modernity@Caprices (qui se poursuivent mais cette fois sur la terrasse des Violettes – sold out!), la musique électro se réserve la part du lion hormis le jeudi où Stress, Ayo et l'Américaine St. Lô squattent une partie de la soirée.

Parmi ces bêtes de dance, Deep Dish, duo originaire d'Iran basé à Washington, connu pour ses célèbres remixes; le Berinois Dixon, DJ house qui possède un goût

pour la soul, le reggae et même le rock et crée des hits uniques; Kollektiv Turmstrasse, duo allemand, l'un des rares groupes à créer une musique avec une profondeur mélodique et une



**Peu de femmes sur la planète DJ, en voici une, allemande, Ellen Allien.** DR

rythmique impeccable; l'Allemand Chris Leibing, actif sur la scène musicale de Francfort depuis les années 90, délivrera une techno live; Dubfire, l'un des membres de Deep Dish, propose une électro très futuriste; Ellen Allien, icône de la scène électro-techno est adepte d'une dance assez radicale; Digitalism, duo allemand d'Hambourg, similaire à Daft Punk, s'additionne d'un vrai batteur ou encore Gel Abril...

A noter que d'autres DJs seront présents, vendredi et samedi au Bar 7, sur le parking des Violettes, entrée libre.

**Billets sur [www.caprices.ch](http://www.caprices.ch)**

### **Festival off: un espace Valais et un mix éclectique**

Dès jeudi 9 avril, dans la rue Centrale de Crans, couverte et protégée du froid, où de nombreux stands seront animés par les commerçants du coin, et par des groupes aux styles éclectiques: les Neuchâtelois de Rambling Wheels, le chanteur Jo Mettraux, le swing manouche de Swing Maniak, les Sierrois de Yapagnoloch, le reggae de Sayam ou les Sédunois Yellow Teeth. Mais aussi iFolk, groupe de musique médiéval, l'accordéoniste Valentin Clavoz, le Conservatoire cantonal du Valais et sa fanfare de jazz, les ensembles valaisans Edelweiss, l'Echo des Bois, la Villageoise, les latinos de Casa Verde Colectivo...

Installations sanitaires  
Féblanterie-Couverture-Chauffage  
+ Maîtrise fédérale +

Distribution et maîtrise de l'eau  
**Frédéric Zufferey**

Tél. 027 480 24 39 Fax 027 480 24 11  
Cantoz 7 - 3974 MOLLENS fred@zufferey-f.ch

Rey Gédéon  
& Fils SA

Rey Serge  
Maîtrise fédérale  
3971 Chermignon - Crans

Tél. 027 483 28 54 - Fax 027 483 43 22  
Natel 079 204 37 47  
E-mail: sergercy@txanet.ch - www.reygedeon.com

Philibert Due  
et Carrelages  
revêtements

3963 Crans-Chermignon  
Tél. + Fax 027 483 21 51  
Natel 079 679 24 33

carrosserie  
du  
ravyi

DIDIER  
REY

**UN TÉLÉPHONE =  
DEVIS  
SANS ENGAGEMENT**

SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H/ 24 H  
TÉLÉPHONES 027 481 16 52  
CH-CRANS-MONTANA 027 481 72 75

**Actions valables du 30 mars au 4 avril 2015**

Du lundi au vendredi: 8h30 - 12h15 • 14h00 - 18h30  
Samedi: 8h00 - 17h00



SIERRE

**GIGOT D'AGNEAU AVEC OS**  
2.5 KG - IRL/GB  
19.90<sup>CHF</sup>/KG

**RACK D'AGNEAU AMBASSADOR**  
350 G - AU/NZ  
41.90<sup>CHF</sup>/KG

**FILET MIGNON DE PORC**  
400 G - CH  
32.90<sup>CHF</sup>/KG

**COU DE PORC FICELÉ**  
1 KG - CH  
15.90<sup>CHF</sup>/KG

**TARTARE DE BŒUF FRAIS**  
150 G - CH  
31.90<sup>CHF</sup>/KG

**BOURGUIGNONNE DE BŒUF COUPÉE**  
VAR. - CH  
44.90<sup>CHF</sup>/KG

OFFRE VALABLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

Suter Viandes S.A. - Ile Falcon 5 - 3960 Sierre - Tél. 027 456 73 83 - sierre@suterviandes.ch - www.suterviandes.ch



Sven Bregy  
Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre

**engage**

**APPRENTI MÉCANICIEN SUR MACHINES AGRICOLES (appareils à moteur)**

Entrée à convenir  
**Tél. 027 456 44 04**

**ACTIONS ENGRAIS PRINTEMPS DU 27 MARS AU 18 AVRIL 2015**

ENGRAIS ORGANIQUES	N	P	K	MG	FE	B	MO	PRIX /100 KG
FUMIER BOVIN	3	3	2	0.5			65	Fr. 29.80
OPTISOL UNIVERSEL	2.5	2.5	2.5	0.4	0.2		65	Fr. 29.—
OPTISOL VINOR	5	1.5	7.5	3	1.0		35	Fr. 47.85
VITI 2000	5	2	7.5	3	1.0	0.1	50	Fr. 52.35

ENGRAIS MINERAUX	N	P	K	MG	FE	B	MO	PRIX /100 KG
VITIS	5	1	8	3	1			Fr. 66.—
VITAFERTIL	12	6	18	2	0.1			Fr. 74.50
VITAFERTIL	10	0	16	4	0.1			Fr. 67.50
MAG PLUS	8	4	12	3	1	0.1		Fr. 69.50

**TOURBES ET TERREAUX PRIX / PIECE**

TOURBE 250 LT (botte)	Fr. 12.—
TOURBE 150 LT (botte)	Fr. 10.50
TERREAUX UNIVERSEL 45 LT BRILL (sac)	Fr. 6.50

Prix départ dépôt - Tva incluse

Tél.: 027 455 93 33 Rte Sion 90 - SIERRE  
Fax: 027 456 16 46 www.agrol.ch



*EG*

**Astrologue, Psycho-Conseils Voyance sérieuse**

**0901 576 007**

CHF 2.90/mn depuis une ligne fixe, 7/7 dès 13 h.



**ETORS**  
entreprise totale

Idéal pour les familles et disponible dès fin 2015

**Magnifiques appartements en duplex proches du centre de Sierre**

Pelouses privatives et balcons à l'étage 180m<sup>2</sup>, dès Fr. 768'000.-

Plus d'informations sur [www.la-corniche.ch](http://www.la-corniche.ch)

Contact:  
Tél. 027 456 20 50 - [info@et-torsa.ch](mailto:info@et-torsa.ch)



**FLORA MEDIUM:**  
**0901 222 320:**  
Voyance sérieuse  
7/7 de 8h30 à 23h30  
**Fr 2.40/min**  
depuis une ligne fixe

*Marie-Virginie*  
Voyante/Médium & Astrologue  
**0901 346 943**  
CHF. 2.90 min depuis réseau fixe  
RV. 079 346 94 30

**VIAS-PLAGE (France)**  
villa tout confort 6-8 personnes, jardinier privatif, résidence avec piscine. Plage de sable à 650m. Dès 545.-/semaine, nettoyage inclus. **032 710 12 40**

**home+**  
l i m m o b i l i e r



**Saint-Léonard / Rives de la Lienne**  
Nouvelle promotion de 10 villas modernes et lumineuses de 5.5 pièces, vue vignoble, dès 695'000.-  
[www.homeplus.ch](http://www.homeplus.ch)  
**027 322 07 90**

genève + féchy + lausanne + sierre + paris

COULEUR DU TEMPS

# Une semaine sainte à méditer

**SIERRE** Dans deux jours commence la semaine la plus intense de l'année pour tous les chrétiens: la Semaine sainte. Et si, cette année, nous la vivions tout spécialement en prière avec tous les chrétiens d'Orient et du monde persécutés au nom de leur foi? Dimanche, l'Eglise fête les Rameaux. Elle célèbre l'entrée de Jésus à Jérusalem. La foule l'acclame; elle a tapissé le sol de manteaux et de rameaux en son honneur.

Le jeudi saint, l'Eglise fait mémoire de Jésus au Cénacle avec ses disciples. Autour de la table, il institue l'Eucharistie. C'est la fête du sacerdoce, la fête des prêtres. Le matin a lieu la messe Chrismale lors de laquelle sont consacrés le saint Chrême et les huiles utilisés pour les sacrements dans les paroisses.

Le vendredi saint, les chrétiens

méditent la Passion de Jésus, de son arrestation à sa mort sur la croix. Après tant de souffrances, Jésus est au tombeau. Le temps semble figé.

Heureusement, la stupeur et la tristesse sont de courte durée car dans la nuit du samedi saint au dimanche a lieu la veillée pascale qui célèbre le passage des ténèbres à la lumière, la victoire du Christ sur la mort. Le feu et le cierge pascal sont allumés, des baptêmes célébrés, les promesses du baptême renouvelées.

Dimanche, c'est Pâques, jour d'allégresse qui célèbre la résurrection de Jésus, l'accomplissement des promesses faites par Dieu à son peuple. C'est le sommet de la foi chrétienne.

Belle semaine sainte et lumineuse fête de Pâques!

STEPHANIE WALPEN

## IMPRESSUM

**Tirage certifié REMP/FRP:** 25 170

**Administration:** Le jds - journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

**Impression:** CIR Centre d'Impression des Ronquois S.A., Sion

**Administrateur-délégué:** Stéphane Estival

**Rédaction:** Tél. 027 451 12 20 - www.lejds.ch |

E-mail: redaction@lejds.ch  
Christian Dayer (rédacteur en chef),  
Isabelle Bagnoud Loretan (culture),  
Claude-Alain Zufferey (sports).  
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

**Régie des annonces:**  
Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.  
Tél. 027 329 51 51, fax 027 323 57 60.  
E-mail: sion@publicitas.ch  
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.  
Natel +41 79 449 06 03  
serge.roh@publicitas.com

## DÉCÈS

POUR LE DISTRICT, DU 12 MARS AU 25 MARS 2015

- Ernest Truffer, 84 ans, Sierre
- Maurice Antille, 89 ans, Sierre
- Géo Rey, 67 ans, Montana-Village
- Marcelle Koerkel-Mudry, 84 ans, Flanthey
- Jean Favre, 93 ans, Sierre
- Bernard Terrapon, 89 ans, Chalais
- Marin Solioz, 79 ans, Sierre
- Rita Trachsler, 94 ans, Granges
- Simone Chèvre, 93 ans, Lens
- Roland Zufferey, 70 ans, Chippis
- Edouard Bonvin, 90 ans, Lens
- René Forclaz, 68 ans, Sierre
- André Genoud, 84 ans, Sierre

*Y. Salamin*  
Agence Funéraire Sàrl  
027 455 10 16  
Av. des Alpes 2 - Sierre  
www.pfsalamin.ch Successeur Moeri & Voeffray

PERMANENCE DES  
**POMPES FUNÈBRES**  
**F. EGGS & FILS**  
Avenue du Marché 3 - Sierre  
Funérarium: Rte de la Gemmi 81  
TEL 027 455 20 60

**Charles THELER & Fils**  
Pompes Funèbres Sàrl  
Rue de l'Industrie 34 - 1901 Sierre  
027 455 27 53  
www.obseques.ch info@obseques.ch

PUB

LE PLUS GRAND CHOIX DE PARQUETS EN VALAIS



# 15 % SUR NOS PARQUETS ET NOS RIDEAUX.

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30.04.15  
VENTE DIRECTE SANS POSE POSSIBLE.



3977 GRANGES  
T. 027 458 60 11  
www.soldeco.ch



Télévision

Internet

Téléphone

# PRODUITS MULTIMÉDIA **100% FIBRE**



NOUVEAU CLIENT

**2 MOIS OFFERTS**

voir conditions:  
[netplus-fibre.ch](http://netplus-fibre.ch)

**32.-**  
DÈS CHF  
par mois

1 service dès 32.-  
2 services dès 54.-  
3 services dès 67.-

PRODUITS DISTRIBUÉS PAR



[www.netplus-fibre.ch](http://www.netplus-fibre.ch)

**net+**  
FIBRE SIERRE